# Novocam Medical Innovations Oy
# Futudent Visionon v1.1
## Istruzioni d'uso
*v. 2026-10-it*

Queste istruzioni sono per FRS fino a versioni:
v. 1.1.3 Windows OS 11
Valido fino al 31 marzo 2027

Grazie per aver installato questo software Novocam Medical Innovations Oy come parte dell'acquisto della tua macchina fotografica medica.

Si prega di notare che la versione tradotta è stata generata utilizzando uno strumento di traduzione e potrebbe contenere errori linguistici.
Queste istruzioni sono pensate per essere lette prima dell'uso del prodotto.

Ulteriori guide di aiuto per le soluzioni NMI sono disponibili su: https://futudent.com/download/

**Uso previsto**
Futudent VISION è utilizzato da professionisti sanitari qualificati per catturare video e immagini durante trattamenti dentali e medici per la documentazione, fornire informazioni aggiuntive per la diagnosi, seguire e valutare i cambiamenti nelle condizioni mediche e per scopi educativi nei settori odontoiatrico e medico.

Interpreti le immagini e prendi tutte le decisioni cliniche. Il software non diagnostica né somministra il trattamento da solo, non contatta il paziente e la tua procedura non dipende da esso.

**Nota di Responsabilità Generale**

Questa guida copre l'uso quotidiano e l'installazione/amministrazione di Futudent VISION. È scritta per due pubblici: gli utenti finali che catturano, revisionano e organizzano le registrazioni, e gli IT/installatori che distribuiscono e mantengono l'app. Le sezioni principalmente dedicate all'IT sono contrassegnate (IT).
Queste istruzioni e i documenti allegati devono essere letti e compresi attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Novocam Medical Innovations Oy non è responsabile per eventuali lesioni, danni o malfunzionamenti derivanti dall'uso del dispositivo, o per l'impossibilità di utilizzare qualsiasi informazione, apparecchio, metodo o processo divulgato in questo documento.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI**

| | |
|---|---|
| Avviso | • L'utente della telecamera è il responsabile del trattamento dei dati.<br>• È responsabilità dell'utente di telecamere e software mantenere i dati dei pazienti privati secondo le normative nazionali. |
| | • NMI non è responsabile del supporto tecnico o della manutenzione dei computer e non si assume alcuna responsabilità per il suo servizio di supporto tecnico. |
| Avviso | • Non eseguire mai il trattamento guardando la visuale in diretta. Lavora con la visione diretta, esattamente come faresti senza la telecamera. La visuale in diretta è documentazione, non una visuale operativa.<br>• Se la visualizzazione o la registrazione in diretta si interrompono, prosegui la procedura normalmente — Futudent VISION è un supporto alla documentazione e non è necessario per il trattamento. |
| Precauzioni / Azioni obbligatorie | • Le impostazioni della fotocamera nel software possono essere utilizzate per regolare l'aspetto dell'immagine. Questo non sostituisce le schede di messa a fuoco, illuminazione e corrispondenza dei colori adeguate. |
| Informazioni / Note | • Lo zoom digitale non funziona in modalità 4K.<br>• Lo zoom digitale non aumenta la risoluzione dell'immagine. Se sono necessarie immagini ravvicinate, si prega di contattare Novocam Medical Innovations o il produttore del microscopio per obiettivi ottici ad ingrandimento più elevato. |

**CONOSCI IL TUO DISPOSITIVO**

I prodotti NMI sono dispositivi USB plug-and-play. Offrono funzionamento a mani libere con il pedale USB e acquisizione video o immagini a risoluzione 4K, FullHD o HD. Poiché il dispositivo è un dispositivo plug-and-play standard, può essere utilizzato per lo streaming live tramite software standard per videoconferenze.

Il software di registrazione Futudent per odontoiatria e cloud sharing ha note di rilascio su:
https://futudent.com/software-download/

| **Funzionalità software di registrazione continua** | **Winodws / MacOS** | **Android** |
|---|---|---|
| Funziona offline | X | X |
| Incluso con l'acquisto della fotocamera | X | X |
| Diretta streaming | X | X – con dispositivo di terze parti |
| Condivisione con i pazienti | X | X – con servizio di terze parti |
| Condivisione con i colleghi | X | X – con servizio di terze parti |
| Cloud professionale | - | - |
| Acquisizione mani libere di immagini e video | X | X |
| Segnalibri | X | X |
| Impostazioni avanzate della fotocamera | X | X |
| Sincronizzazioni con il Cloud | X | X – quando usato con Dropbox o iCloud |

**SIMBOLI**

- I simboli nel software di registrazione sono simboli standard di controllo multimediale.
- Tutti gli altri simboli sono spiegati nelle istruzioni d'uso qui sotto.
- Cliccando sulle frecce può espandere o ridurre i menu.

**REQUISITI DI ILLUMINAZIONE**

Per immagini di qualità ottimale, l'illuminazione clinica e di lavoro dovrebbe avere:

- Intensità di illuminazione con luce ambientale: 10.000 lux nell'area della sala clinica
- Intensità di illuminazione della luce del compito: 30.000 lux o superiore, a seconda dell'illuminazione ambientale.
- Temperatura di colore: regolabile, media di 5.500 Kelvin
- CRI: 95 o superiore

**REQUISITI INFORMATICI**

**NOTA** : È possibile collegare un laptop a uno schermo 4K esterno anche se lo schermo del laptop non ha risoluzione 4K. Puoi registrare 4K anche se lo schermo non supporta il 4K.

La fotocamera e il pedale si collegano come dispositivi USB plug-and-play. Sono necessarie 2 porte USB sul computer per installarli.

Il Futudent VISION (FV) consente la cattura di immagini e video. Prima di installare il FRS, ti consigliamo di verificare che il sistema operativo e i driver del tuo computer siano aggiornati e che il tuo computer abbia i requisiti tecnici per la registrazione video 4K.

**Per Windows**

- Trova le informazioni di sistema di Windows cliccando con il tasto destro sul menu Start e selezionando Sistema. Nel menu Sistema, clicca su Display per controllare e modificare la risoluzione dello schermo.
- Trova le informazioni sui dispositivi Windows cliccando con il tasto destro sul Menu Start e selezionando Gestore dispositivi.
    - Espandi l'opzione Universal Serial Bus Controller e controlla il tipo USB.
    - Clicca su Fotocamera per verificare se il modello della fotocamera è indicato correttamente.

**Per MacOS**

Trova informazioni di sistema MacOS cliccando su Informazioni su questo Mac dal menu Apple.

**Per tutti i sistemi**

| **Funzionalità di base:** | |
|---|---|
| Tutti i sistemi: | 16GB di RAM o superiore<br>Porta USB2 o USB3 per la fotocamera<br>Porta USB2 o USB3 aggiuntiva per il pedale di controllo a piede<br>Capacità di rete/internet<br>Conforme alla norma IEC 60601-1 |
| Requisiti base di Windows: | Windows 11 consigliato, 64 bit.<br>Scheda grafica Intel<br>16GB RAM<br>Risoluzione dello schermo di 1920x1080 o superiore. |
| Requisito base di MacOS: | MacBook Air/Pro 2022 o più recente |
| Sistema operativo Android | Android OS 15 o superiore; il dispositivo supporta la registrazione 4K |

**INSTALLA LA VISIONE FUTUDENT SUL COMPUTER**

Scarica il software di registrazione necessario ed esegui il file di installazione.

- Per i dispositivi con sistema operativo Windows: scarica e installa direttamente dal sito web.
- Per i dispositivi macOS: scarica e installa tramite l'Apple APP Store.

Futudent VISION viene distribuito come installatore firmato. Un'unica installazione elevata (amministratore) copre tutti gli utenti Windows sulla macchina; ogni utente esegue quindi lo stesso programma installato nel proprio spazio, con le proprie cartelle di cattura private.

- Esegui l'installer fornito come amministratore.
- Accetta i prompt; l'app è installata per tutti gli utenti.
- Avvia Futudent VISION dal menu Start.

Collega la telecamera prima di caricare il software in modo che la telecamera venga rilevata automaticamente quando il software si carica.

Se usi un pedale, installalo anche prima di aprire il software di registrazione.

La telecamera e il pedale verranno rilevati come dispositivi USB e lo schermo mostrerà il video in modalità live view.

Foto e video vengono salvati localmente sul tuo computer in cartelle predefinite. Le posizioni delle cartelle possono essere cambiate nelle impostazioni del software dopo il completamento dell'installazione.

**USARE LA MACCHINA FOTOGRAFICA – AVVIO RAPIDO**

**Per scattare una foto fissa**

- Sullo schermo - clicca sull'icona della fotocamera per scattare una foto

- Pedale - premi brevemente il pedale per scattare una foto
- Tastiera - premi brevemente il tasto F6 per scattare una foto oppure premi Fn e F6 contemporaneamente.

**Per avviare / fermare la registrazione video**

- Sullo schermo - clicca sull'icona della fotocamera per iniziare o fermarti.
- Pedale - premi il pedale per 3 secondi per avviare o fermare.
- Tastiera - premi brevemente il tasto F6 oppure premi Fn e F6 contemporaneamente per 3 secondi per avviare o fermare.

**Per impostare un segnalibro durante la registrazione video**

- A schermo - clicca sull'icona dei segnalibri per impostare/catturare un segnalibro.
- Pedale - premi brevemente il pedale per impostare un segnalibro.
- Tastiera - premi brevemente il tasto F6 oppure Fn e F6 contemporaneamente.

Quando viene aggiunto un segnalibro, apparirà un'icona di segnalibro accanto alla scheda timer, che mostra il numero totale di segnalibri selezionati.

**Scorciatoie da tastiera**

| | Descrizione | Comando Windows | Comando macOS |
|---|---|---|---|
| Mentre in Modalità di registrazione | Fai una foto fissa | F6 / Fn+F6<br>Pressa corta | F6<br>Pressa corta |
| | Avvia / Ferma la registrazione video | F6 o (Fn + F6)<br>3 secondi di stampa | F6<br>3 secondi di stampa |
| | Imposta un segnalibro durante la registrazione video | F6 / Fn+F6<br>Pressa corta | F6<br>Pressa corta |
| | Zoom digitale (solo in HD o fullHD) | ↑ Tonalità su / Tonalità bassa ↓ | ↑ Tonalità su / Tonalità bassa ↓ |
| Mentre in Galleria / Riproduzione | Minimizza / Massimizza la galleria | F5 o (Fn + F5) | F5 |
| | Apri / Esci a schermo intero | F11 o (Fn+F11) | F11 |
| | Avanti / Indietro a intervalli di 5 secondi | ← Tasto sinistro / tasto destro → | ← Tasto sinistro / tasto destro → |
| | Spostamento tra i segnalibri salvati nel video | ↑ Tonalità su / Tonalità bassa ↓ | ↑ Tonalità su / Tonalità bassa ↓ |

**SPEGNERE LA TELECAMERA**

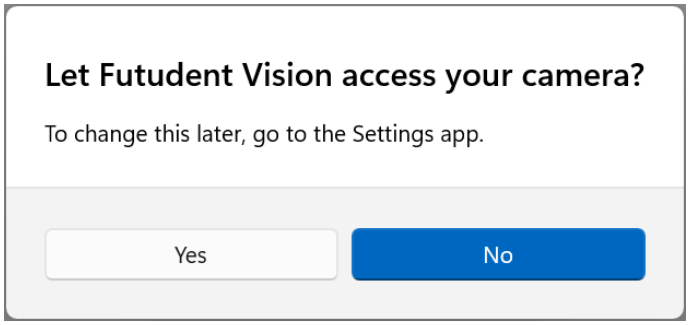
La telecamera si spegne quando l'utente:

- Scollega il cavo USB.
- Chiude il software di registrazione.
- Chiude qualsiasi altra applicazione video che utilizza la telecamera.
- Spegne il computer o il cellulare.

**UTILIZZO DEL SOFTWARE DI REGISTRAZIONE**

**Prima prova: concesso l'accesso a telecamere e microfoni**

La prima volta che Futudent VISION viene eseguito, Windows chiede il permesso di usare la telecamera (e il microfono, se presente). Questo è il prompt standard per la privacy di Windows, mostrato con il nome stesso dell'app.



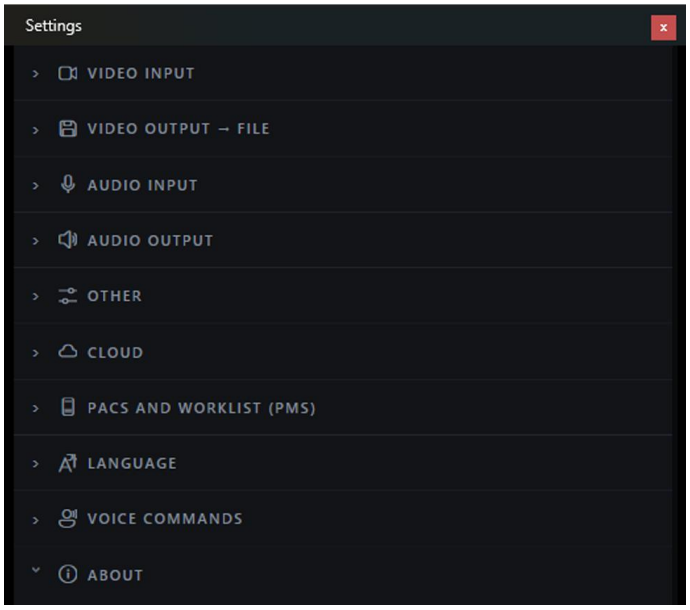

- Scegli **Sì / Consenti** così la cattura e la registrazione possono funzionare.
- Se l'accesso viene **negato**, Futudent VISION mostra un avviso e la cattura non funzionerà. Per risolvere in seguito, apri **le impostazioni di Windows → Privacy & sicurezza → Telecamera** (e **Microfono**), abilita l'accesso per Futudent VISION, poi **riavvia l'app**.

**Nota:** Nelle installazioni confezionate (in stile Store/MSIX), Futudent VISION chiede il consenso per telecamera e microfono in anticipo, prima di aprire qualsiasi dispositivo, così la richiesta di permesso è chiara e attribuibile al prodotto. Su un'installazione desktop semplice, l'app ha già accesso e non viene mostrato alcun prompt separato.

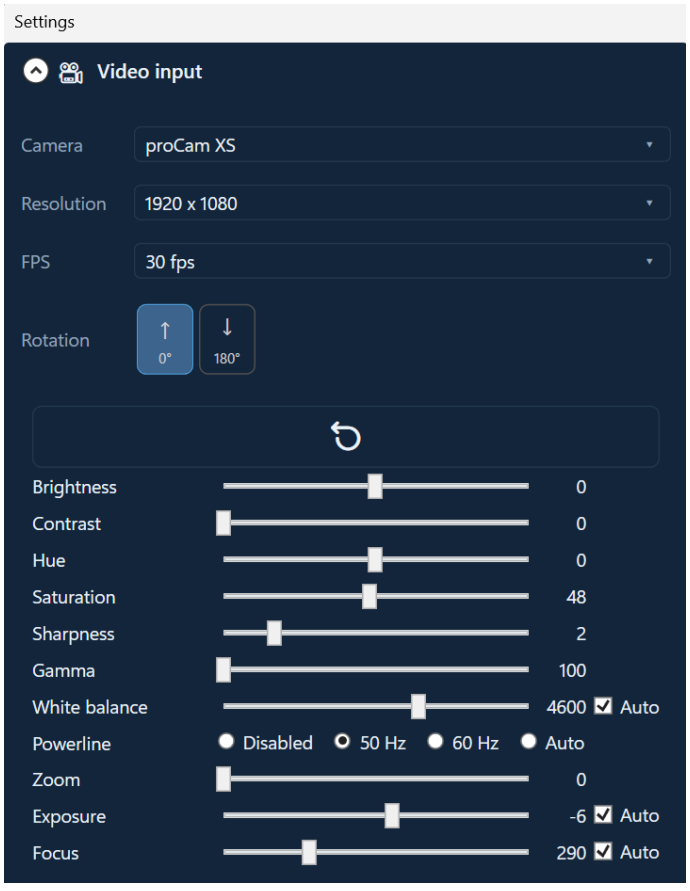
**Configurazione di una fotocamera**

Tutte le impostazioni di cattura sono presenti nella **finestra Impostazioni**. Aprila con il ⚙ **pulsante ingranaggio** in basso a destra della visualizzazione live. Impostazioni è una **finestra fluttuante e non modale** — si apre accanto alla finestra principale e la visualizzazione live continua ad aggiornarsi mentre cambi le cose, così vedi subito l'effetto. Le impostazioni sono organizzate in gruppi pieghevoli con intestazioni a emoji.


2025 Novocam Medical Innovations Ltd | Pasilanraitio 5 | 00240 Helsinki | Finlandia CE MD




**Le impostazioni vengono ricordate per ogni fotocamera.** Risoluzione, frame rate, codec, bitrate e rotazione sono memorizzati rispetto all'identità stabile di ciascuna telecamera (numero di serie, poi percorso del dispositivo, poi nome amico). Quando cambi fotocamera — o sposti una telecamera su una porta USB diversa — si apre come l'hai usata l'ultima volta.
**Nota: Le impostazioni di cattura sono condivise tra tutti gli utenti Windows presenti sulla macchina; solo le *cartelle di cattura* sono private per utente**.




**Selezione della fotocamera, della risoluzione e del frame rate**
Nel **gruppo di input Video**:

- **Telecamera** — scegli la telecamera dal menu a tendina.
- **Risoluzione** — scegli la risoluzione di cattura (ad esempio 1920 x 1080).
- **FPS** — scegli il frame rate (ad esempio 30 fps).

Cambiare fotocamera ripopola rapidamente queste liste con i reali intervalli supportati da quella fotocamera.
**Sono elencate solo le fotocamere compatibili MJPEG.** Futudent VISION registra il video MJPEG della fotocamera, quindi una fotocamera che non offre modalità MJPEG (alcune webcam integrate per laptop/tablet) viene esclusa dal menu a tendina.
La live view è ridimensionata a **1080p o meno** per bassa latenza, ma **registrazioni e foto usano sempre la risoluzione completa** che scegli qui.

**Rotazione dell'impostazione**
Sempre in **ingresso video**, il controllo **Rotazione** ti permette di impostare l'immagine in posizione verticale per come la fotocamera è montata fisicamente:

- **0°** — in posizione verticale.
- **180°** — capovolto, per un supporto rovesciato.

La rotazione aggiorna immediatamente la **visualizzazione live** (niente riaprire) ed è **integrata sia nelle registrazioni che nelle foto**, così ciò che registri corrisponde a ciò che vedi. La rotazione viene **bloccata mentre una registrazione è in corso** — impostala prima di iniziare la ripresa.

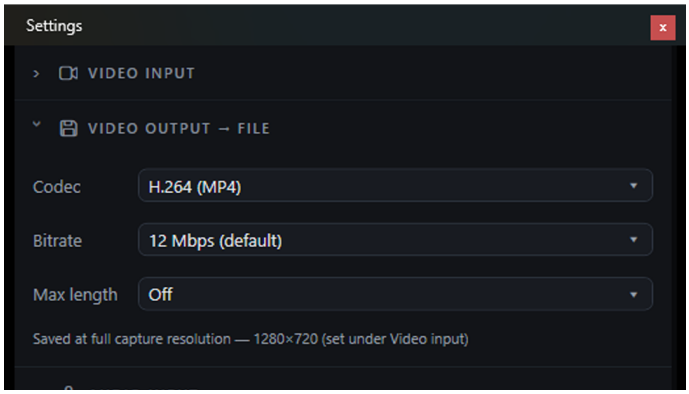
**Proprietà dell'immagine della fotocamera (luminosità, contrasto, ecc.)**
Sotto gli input di base, Futudent VISION sonda le proprietà d'immagine regolabili della fotocamera selezionata (come **luminosità, contrasto, saturazione** e altre — il set esatto dipende dalla fotocamera). Ogni proprietà mostra un cursore, il suo valore corrente e una casella di spunta Auto dove la telecamera la supporta. Le modifiche si applicano in tempo reale.

**La frequenza della linea** elettrica (anti-sfarfallio) è indicata come scelta — **Disabilitata / 50 Hz / 60 Hz / Auto** — invece che con uno slider. Impostala per corrispondere alla frequenza locale della rete se vedi sfarfallio sotto luce artificiale.

**Scelta del codec di registrazione e del bitrate**
Nel **gruppo file Video output →**:

- **Codec** — **H.264** (sempre disponibile), **H.265/HEVC** (se il tuo hardware lo supporta) o **MJPEG**.
- **Bitrate** — bitrate più alto = qualità migliore e file più grandi (ad esempio 8 Mbps, 16 Mbps).

Questo gruppo richiama anche la risoluzione di cattura come promemoria che **il file è salvato a piena risoluzione**, mai alla dimensione ridotta della visualizzazione live.





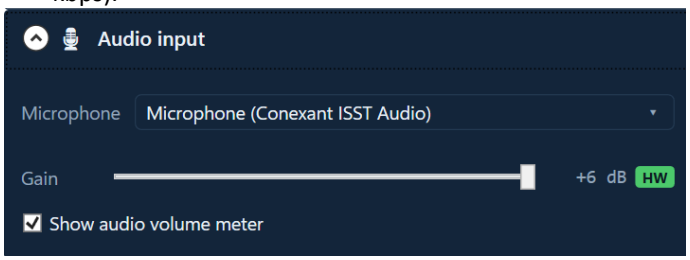

2025 Novocam Medical Innovations Ltd | Pasilanraitio 5 | 00240 Helsinki | Finlandia CE MD

**Durata massima di registrazione opzionale**
Di default una registrazione va avanti finché non la interrompi. Se vuoi un limite di sicurezza contro una ripresa dimenticata, imposta **le impostazioni → uscita video → lunghezza massima** a **30, 60 o 90** minuti (il valore predefinito è **Off**). Con un limite impostato:

- La barra rossa **REGISTRAZIONE** mostra un conto alla rovescia **auto-stop in diretta** ("· Auto-stop in mm:ss") accanto al tempo trascorso, più un **pulsante +15 min** — premilo in qualsiasi momento per spingere l'autostop fuori di 15 minuti.
- Circa **5 minuti prima** del limite, appare anche un banner: *"La registrazione si interromperà automaticamente tra circa 5 minuti — clicca qui per continuare la registrazione."*
- **Clicca sul banner per continuare a registrare** — il conto alla rovescia si azzera a un altro periodo completo; una breve conferma mostra il nuovo orario di arresto automatico e l'avviso di 5 minuti di riattivazione prima del prossimo limite.
- Se non estendi, la registrazione **si ferma e si conclude pulita** al limite (la presa viene salvata e riascoltabile) e un breve dialogo lo conferma.

**Scelta del microfono e della qualità audio**
Se il suono è richiesto nelle registrazioni:

- In ingresso audio, imposta Microfono su un dispositivo (o Nessuno (nessun audio)). Solo i microfoni abilitati e disponibili appaiono — un microfono disabilitato nelle impostazioni audio di Windows viene lasciato fuori dalla lista finché non lo riattivi.
- Regola il cursore del guadagno. Un piccolo badge indica HW (il dispositivo gestisce il volume nell'hardware) o SW (Windows lo applica nel software); la lettura mostra decibel per il guadagno hardware o una percentuale per il guadagno software.
- Seleziona Mostra misuratore di volume audio per mostrare un misuratore di livello live nella visualizzazione live mentre imposti i livelli.
- In **uscita audio**, scegli il bitrate audio (ad esempio 192 kbps).



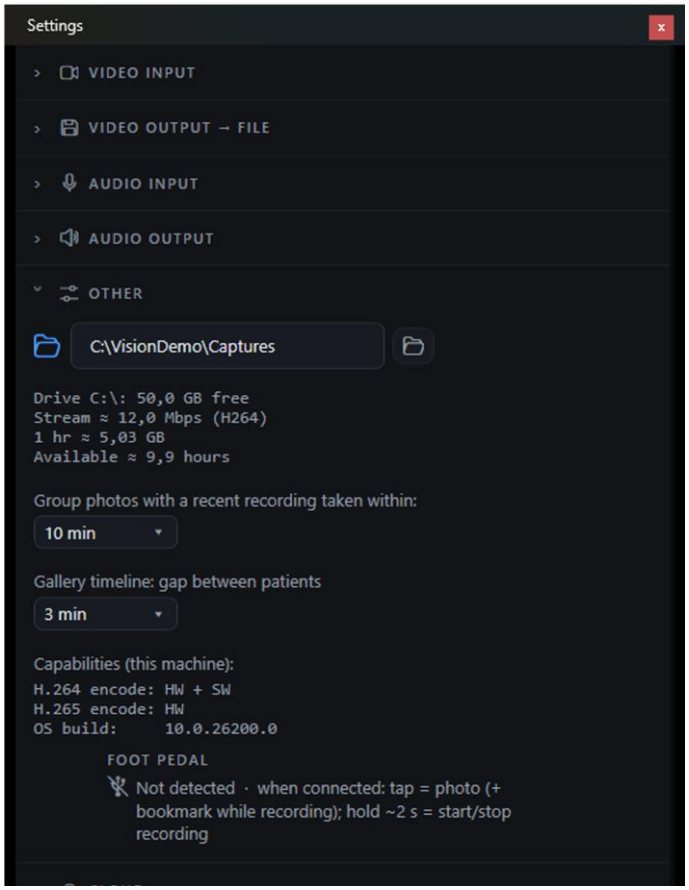

**Nota:** Per proteggere una ripresa in corso, le impostazioni che modificherebbero il blocco del formato durante la registrazione — fotocamera, risoluzione, frame rate, codec di registrazione, microfono e bitrate audio — sono disabilitate fino a quando non si ferma. Le regolazioni live sicure durante la registrazione (come le proprietà dell'immagine) restano disponibili.

**Archiviazione delle registrazioni e altro**
Di default, Futudent VISION salva tutto ciò che catturi — foto e registrazioni — sotto:
C:\Utenti\<il tuo account>\<Prodotto>\Cattura\
2026-06-24\
2026-06-25\
Si trova accanto a Documenti e Download, così puoi raggiungere le catture di un giorno in pochi secondi tramite Esplora File.

**Scegliere le proprie cartelle di archiviazione**
**Apri le impostazioni → ⚙ altro**. Ci sono selezionatori separati e navigabili per la **cartella Foto** e la **cartella Registrazioni**, ciascuno con un **pulsante Sfoglia**. L'unità di registrazione mostra anche una stima dello **spazio libero su disco** aggiornato, aggiornato periodicamente. Le tue scelte persistono e rimangono private sul tuo account Windows.

**Nota:** Registrare video richiede molto dische, quindi Futudent VISION protegge dalla perdita silenziosa di una registrazione a causa di un disco pieno:

- Prima di iniziare — se il disco di registrazione è molto limitato di spazio libero, Futudent VISION si rifiuta di avviare la registrazione e ti dice di liberare spazio, invece di sembrare che registri nel nulla. Se lo spazio si sta solo riducendo, si avvia ma ti avverte.
- Durante la registrazione — Futudent VISION osserva lo spazio libero e ti avverte in due fasi:
  **Quando lo spazio libero scende per la prima volta sotto circa 5 GB**, appare un breve banner sopra la visualizzazione live ("Lo spazio su disco si sta esaurendo... la registrazione si fermerà automaticamente vicino a 200 MB liberi"), quindi l'arresto non sorprende mai.
  **Quando il disco si avvicina al pieno (circa 200 MB liberi),** Futudent VISION interrompe la registrazione da sola e la finalizza in modo pulito, così che la ripresa già fatta rimanga un file valido e riproducibile e appare nella Galleria. Un dialogo conferma che la registrazione è stata interrotta perché il disco era quasi pieno.

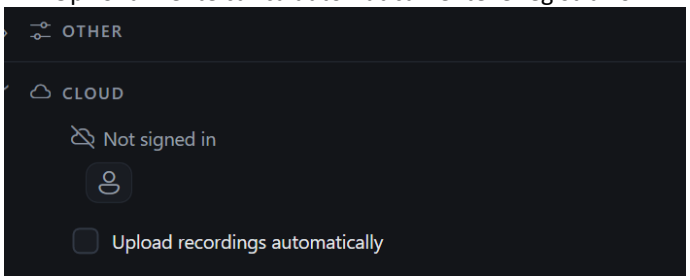


**Presa a mani libere con un pedale /**
Se è collegato un pedale USB supportato, il Futudent VISION reagisce a esso. Puoi confermare che viene rilevato sotto **Impostazioni → Altri pedali → pedale.**
Il pedale ha due gesti,
**Tocco breve** — premi e rilascia in meno di ~2 secondi. Scatta una foto (e un segnalibro, durante la registrazione); se la finestra "Aggiungi dettagli della registrazione" è aperta, basta un tocco **per salvarla**. Un tocco si registra **quando sollevi il piede** (al rilascio), quindi lascia andare prima del segno dei ~2 secondi.
**Premi lungo** — tieni premuto per circa 2 secondi. Inizia o interrompe la registrazione. Questo si attiva nel momento in cui si raggiunge la soglia di ~2 secondi mentre tieni ancora premuto il pedale — non quando lo rilasci. Quindi la registrazione inizia (o si interrompe) prima che tu sollevi il piede; puoi lasciar andare una volta che si è attivata.

**In breve: una stampa veloce che pubblichi = foto;**
**una pressione che tieni oltre ~2 s = registra acceso/spento**

**Condivisione tramite il tuo account Futudent Cloud**
Futudent Cloud è un servizio online per caricare, memorizzare, gestire e condividere video e immagini registrate con pazienti e colleghi.

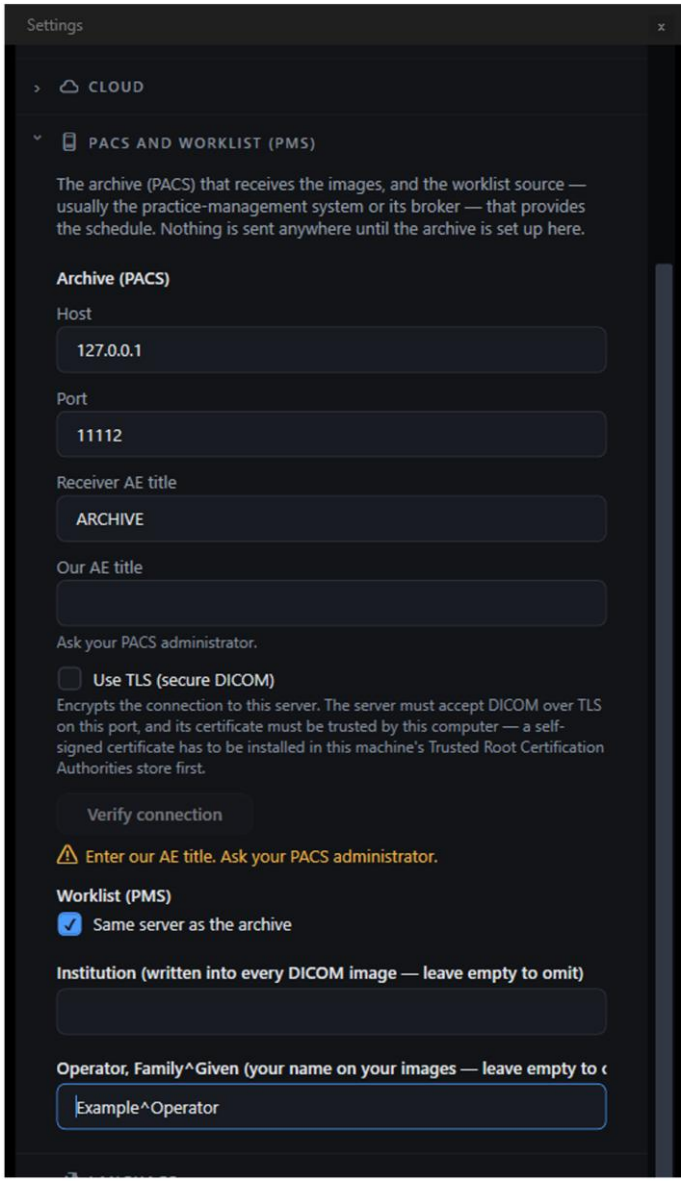
- Accedi con le informazioni del tuo account esistente o crea un nuovo account sul sito web
- Opzionalmente carica automaticamente le registrazioni.



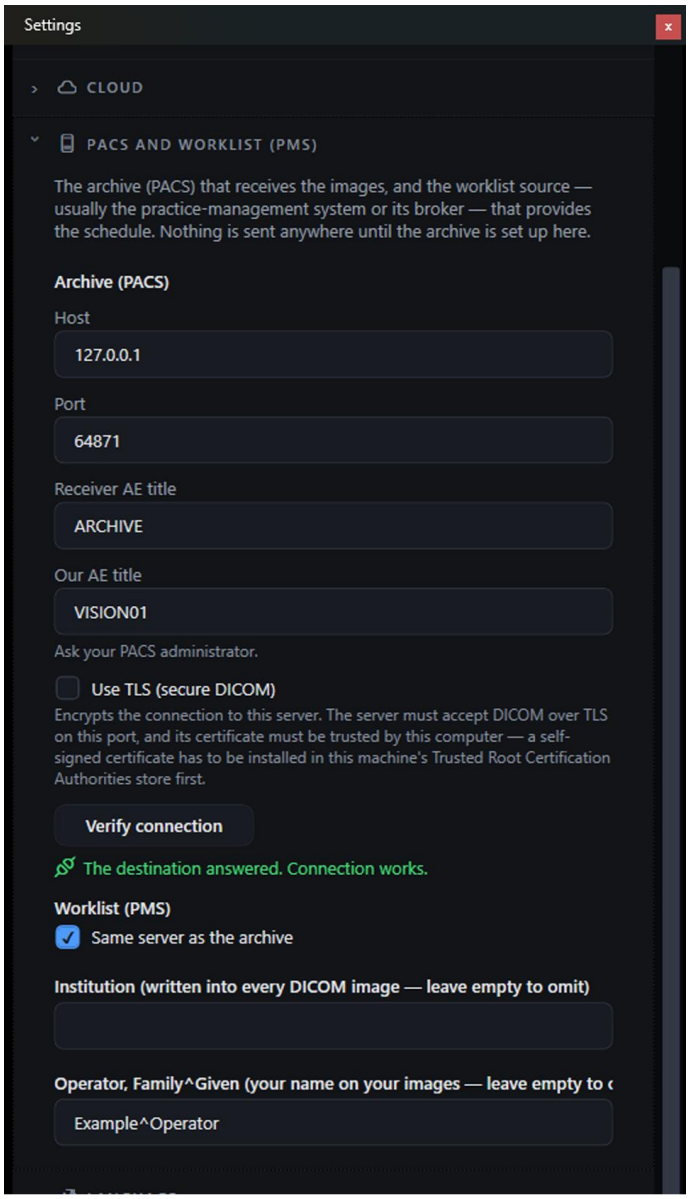

I dettagli operativi saranno introdotti nel capitolo di revisione della Galleria.

**Impostare PACS e worklist (PMS)**
Impostazioni aperte → PACS e worklist (PMS). Le impostazioni qui sono condivise da ogni utente Windows di questo PC — un indirizzo PACS è l'infrastruttura della clinica, non una preferenza personale — quindi un'unica configurazione serve ogni operatore.

- Sotto Archive (PACS), inserisci l'Host dell'archivio (nome o indirizzo IP), la Porta (inizia da 104; comunemente 104 o 11112) e il titolo Receiver AE — il titolo dell'entità applicativa dell'archivio, come indicato dall'amministratore dell'archivio.
- Compila il titolo del nostro AE — come questo PC si presenta all'archivio. Il campo inizia vuoto e deve essere compilato; il suggerimento sotto dice "Chiedi al tuo amministratore PACS." La maggior parte degli archivi accetta solo i titoli AE di cui sono stati informati, quindi usa il titolo che il tuo amministratore PACS ha registrato per questo PC (1–16 caratteri, senza barra diagonale). Finché non viene compilato, Verifica la connessione non è disponibile e la riga di stato dice "Inserisci il nostro titolo AE. Chiedi al tuo amministratore PACS." — e invia la lista di lavoro e il controllo archivio vengono rifiutati con la stessa frase. (Se l'archivio era già configurato con una versione precedente, i titoli salvati vengono conservati.)
- Usa TLS (secure DICOM) — selezionalo solo se il tuo archivio accetta DICOM tramite TLS su questa porta. La connessione viene quindi criptata e il certificato dell'archivio deve essere affidabile a questo PC: un certificato autofirmato deve essere installato prima nello store delle Trusted Root Certification Authorities della macchina. Spento di default. Se il certificato non è affidabile, o l'archivio non parla TLS su questa porta, Verify lo dice in parole semplici.
- Premi Verifica connessione. "La destinazione è stata risposta. La connessione funziona." (verde) significa che l'host, la porta e i titoli sono corretti. Se l'archivio non può essere raggiunto, la linea diventa grigia con la presa cancellata e dice "... non poteva essere raggiunta ..." con la ragione; se risponde ma rifiuta, la linea gialla indica quale titolo AE controllare — quindi una porta o un titolo sbagliato viene trovato ora invece che al primo invio.
- Worklist (PMS). Se il sistema di gestione della pratica della clinica (o il suo broker) pubblica una worklist di modalità — i pazienti programmati del giorno — Futudent VISION può leggerla in modo che i pazienti vengano scelti dai registri della clinica invece che digitati. Lasciare lo stesso server dell'archivio selezionato quando l'archivio fornisce la worklist; deselezionalo per assegnare alla sorgente della worklist il proprio host, porta e titoli AE, con la propria connessione Verify (Verificazione).
- Istituzione e Operatore (Famiglia^Dato) sono scritti in ogni immagine inviata, così l'archivio sa dove e da chi è stata scattata. Entrambi possono essere lasciati vuoti per essere omessi.



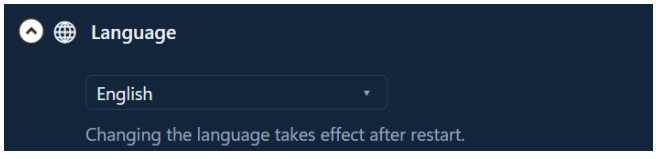

**Impostazione destinazione Archivio**




**Scelta del linguaggio UI**

Apri **Impostazioni** (l'icona dell'ingranaggio, in basso a destra della visualizzazione live).

- Espandi il **gruppo linguistico.**
- Scegli **System default (Default del** sistema), **inglese** o una delle lingue aggiuntive — **Deutsch, Español, Français, Italiano, 日本語 (giapponese), 中文(简体 (cinese semplificato), suomi** e **svenska**.
- **Riavvia l'app** — il linguaggio si applica al prossimo lancio. La tua scelta viene ricordata.




**Comando vocale**

Futudent VISION può anche ascoltare alcuni **comandi vocali** nella live view. La funzione è **disattivata di default:** attivala sotto **Impostazioni → Comandi Vocali** ("Ascolta i comandi pronunciati: dì "Vision, ..." nella live view"), dove scegli anche la **lingua di riconoscimento** dai pacchetti linguistici audio installati su Windows. Il riconoscimento funziona interamente su questo PC — nulla viene inviato da nessuna parte. La lingua di riconoscimento è indipendente dalla lingua dell'app:

Windows non ha un pacchetto vocale finlandese o svedese, quindi un'app finlandese o svedese ascolta in inglese.
**Pronuncia la parola di attivazione e il comando insieme, come un'unica frase:** "Foto di visione", "Registrazione visione". Non serve alcuna pausa tra di essi. Dì "**Comandi di visualizzazione** di visione" per vedere l'intera lista in caratteri grandi (qualsiasi comando, un clic sulla lista o Esc la chiude).

Con il branco inglese i comandi sono:

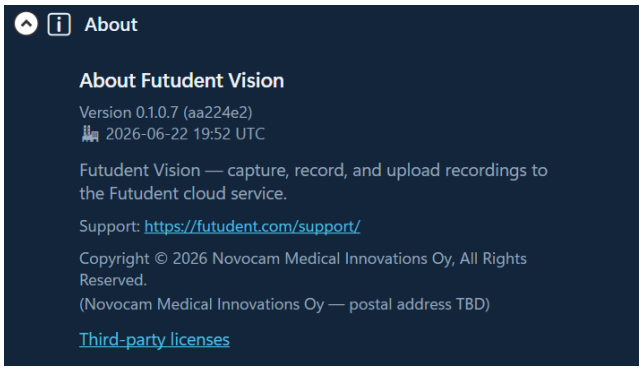
| Say | What it does |
|---|---|
| "Vision photo" | Takes a photo (plus a bookmark while recording) — the same as the Photo button, shutter sound included |
| "Vision record" | Starts a recording; it never stops one |
| "Vision stop recording" | Stops the recording; it never starts one |
| "Vision mute" / "Vision microphone on" | Mutes / unmutes the microphone |
| "Vision fullscreen" / "Vision window" | Enters / leaves fullscreen |
| "Vision zoom in" / "Vision zoom out" | The camera's zoom, one step (like ↑ / ↓) |
| "Vision magnify" / "Vision normal size" | The preview zoom one step up / back to 1× (Chapter 8) |
| "Vision mirror" | Mirror/flip: the next state of the **R** button |
| "Vision show commands" | Shows the list of commands |

**Si prega di notare:** ogni comando eseguito viene confermato da una notifica sulla visualizzazione in diretta che indica ciò che è stato udito e ciò che è stato fatto — "Sentito "Foto della visione" — Fai una foto" — e una foto riproduce anche il suono dell'otturatore. Un comando che si sente chiaramente e che non si applica appena (fermati, senza alcuna registrazione) viene rifiutato con una notifica gialla: "Ricevuto "..." — non ora: ...".
Un comando incerto viene ignorato. Se il VISION di Futuro non è sicuro di cosa abbia sentito, non fa nulla — nessuna foto, nessuna registrazione, nessun messaggio — invece di indovinare. Registrare e fermare la registrazione deve essere udito più chiaramente degli altri. Se non succede nulla, ripeti il comando un po' più lentamente.

**Mutare il microfono**: Durante la registrazione, clicca sul glifo del microfono nella barra rossa per silenziare ("Mute microphone — audio registra come silenzio finché non è smesso di silenzio"): il glifo si trasforma in un microfono ambrato cancellato, e da quel momento la registrazione contiene silenzio finché non la clicchi di nuovo. La registrazione mantiene la traccia audio e rimane perfettamente sincronizzata — il silenziamento influisce sul contenuto, mai sul tempismo. Il mute è solo per questa sessione dell'app: dopo aver riavviato l'applicazione il microfono registra sempre di nuovo, quindi un mute dimenticato non può mai silenziare definitivamente le tue riprese

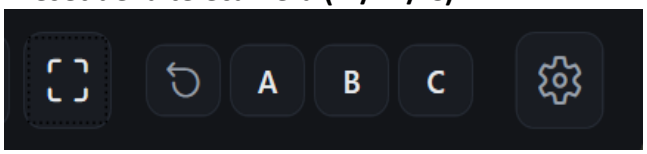
**Trovare la tua versione**
Apri **le impostazioni → i About**. Mostra:

- il **nome del prodotto** e **l'ID build** (versione più un breve identificativo di sorgente) — citare questo quando contatta il supporto;
- la **data di produzione** (versioni di rilascio);
- la descrizione del prodotto, **l'URL/email di supporto**, il copyright e l'indirizzo aziendale;
- un link **di licenze di terze parti** che apre le notifiche confezionate nel tuo browser.




## CATTURA DI REGISTRAZIONI E FOTO

### Preset della telecamera (A / B / C)

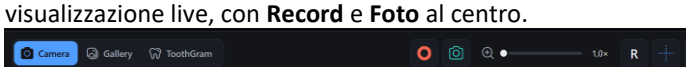



L'angolo destro della barra inferiore contiene cinque **tessere preimpostate**: ↺ (Predefinito), **A**, **B** e **C**. Queste memorizzano e richiamano una configurazione completa della fotocamera — risoluzione, frame rate, rotazione e tutte le proprietà dell'immagine, inclusi i loro stati Auto.

- **Salva** — imposta la fotocamera come desideri, poi **premi e tieni premuto** A, B o C per circa mezzo secondo. La piastrella si illumina una volta memorizzato il presetto; il tooltip mostra quando è stato salvato.
- **Carica** — **premi brevemente** una casella memorizzata e la telecamera torna a quella configurazione. Una casella vuota mostra solo un breve indizio.
- **Predefinito (↺)** — la pressione corta restituisce le impostazioni dell'immagine a come si è attivata la fotocamera quando era collegata (lo stesso controllo di reset sopra i cursori). Il predefinito non può essere sovrascritto.
- **Durante la registrazione**, il caricamento di un preset applica solo le proprietà dell'immagine live — risoluzione, frame rate e rotazione rimangono bloccate fino alla fermata della registrazione (vedi "Cosa si blocca durante la registrazione").
- **Il quadrato d'angolo – pulsante a schermo intero**

I preset appartengono all'installazione, non a una sola telecamera: un preset salvato con una telecamera può essere caricato su un altro dispositivo di supporto.

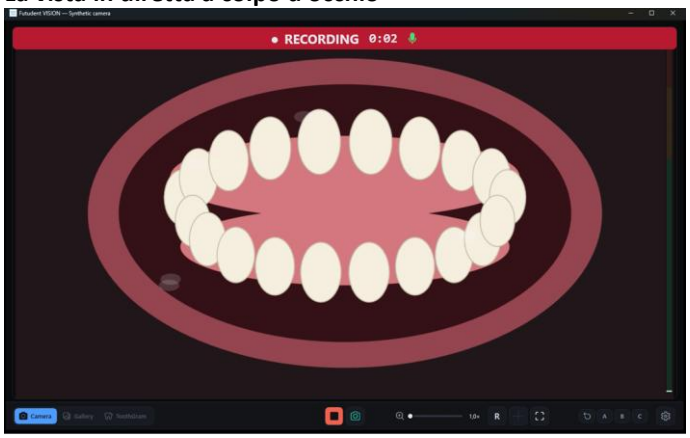
**I controlli di cattura si trovano nella barra inferiore** della visualizzazione live, con **Record** e **Foto** al centro.




- In cima: una barra rossa per la registrazione — visibile solo durante la registrazione. Accanto al tempo trascorso riporta un simbolo del microfono: verde mentre la ripresa riceve audio, grigio (microfono spento) quando è solo video (nessun microfono selezionato, oppure il microfono è andato perso a metà ripresa).
- Al centro: l'immagine della telecamera in diretta, con un mirino opzionale opzionale per la griglia e (quando attivato) un misuratore del livello audio sul bordo destro.
- Barra in basso: Sinistra — il commutatore di visualizzazione: Fotocamera, Galleria e ToothGram, ognuno un'icona e una parola, con la visuale in cui ti trovi

riempita di blu. Centro — Registra e Foto. Poi i controlli di anteprima — il cursore dello zoom di anteprima, la R specchio/svolta, la guida all'inquadratura e a schermo intero. Destra — preset della fotocamera (Default / A / B / C) e Impostazioni.

**La vista in diretta a colpo d'occhio**




**Si prega di notare:**

- **Mirror/flip è solo in vista live.**
- **Pre-view ZOOM ingrandisce solo la visuale in tempo reale.**

## Pulsanti della barra inferiore

| Icon | Control | Tooltip / action |
|---|---|---|
| | **Camera** | *Live camera* — the live view (filled blue while you are in it) |
| | **Gallery** | *Open Gallery — browse past recordings and photos* (unavailable while recording — *"Stop recording to open the Gallery"* — **and while a stopped take is still being saved**; it re-enables the moment the file is ready) |
| | **ToothGram** | *Compose a ToothGram…* — the chart view (Chapter 6); unavailable while recording for the same reason |
| ● | **Record** | *Start recording* (becomes a **Stop** icon while recording) |
| ◉ | **Photo** | *Photo + bookmark — full resolution; also marks the video while recording* |
| | **Preview zoom** | *Preview zoom — enlarges the live view only; recordings and photos stay full-frame* (1×…5× with the factor beside it; a **reset** button appears while zoomed in) |
| R | **Mirror/flip** | one "R" button, toggled: each click moves on — Normal → Mirror → Flip → Mirror + flip → Normal — and the R is drawn to show the current state (*Mirror/flip — live view only. Now: …; click for: …*) |
| ✛ | **Framing guide** | one button, toggled: each click moves on — No framing guide → Centre crosshair → Rule-of-thirds grid → off — and the icon shows the current pattern (*Framing guide — …; click for: …*) |
| ⛶ | **Fullscreen** | *Fullscreen live view (F11 · Esc to exit)* |
| ↺ A B C | **Camera presets** | ↺: *Restore camera defaults (as connected)*; A / B / C: load a saved preset, or **press and hold** to save one (Chapter 2) |
| ⚙ | **Settings** | *Settings — camera, recording, live view & audio* |

**Scattare una foto**

Clicca sul **pulsante Foto** (icona della fotocamera — *"Foto + segnalibro — piena risoluzione; segna anche il video durante la registrazione").* Futudent VISION salva un **JPEG a piena risoluzione** e riproduce un suono di scatto.

- Se **non** stai registrando, la foto va nella **cartella Foto**
- Se **stai** registrando, lo stesso clic lascia anche un **segnalibro** nel video proprio in quel fotogramma, così puoi tornarci durante la riproduzione.

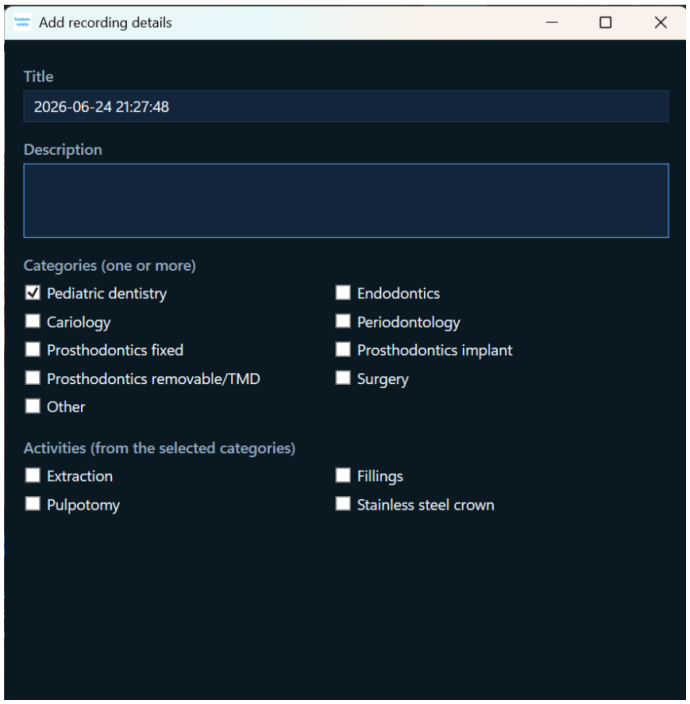
**Registrazione video**

- Clicca sul **pulsante Registra** (cerchio rosso — *"Avvia registrazione").*
- Un bip di avvio suona e una barra **rossa REGISTRAZIONE** appare in cima alla finestra.
- Il **marcatore ● RECORDING** si trova accanto a un **timer live** scaduto e a un **simbolo del microfono** — **verde** mentre la ripresa registra audio, **grigio** se è solo video (nessun microfono selezionato, oppure il microfono è andato perso a metà ripresa).
- Durante la registrazione, puoi comunque scattare foto (ognuna diventa un segnalibro, come sopra).
- Clicca sullo stesso pulsante — ora un' **icona** bianca di Stop *("Stop recording")* — per finire.

**Aggiungere dettagli quando ti fermi (e l'opzione Cancella)**

Quando ti fermi, Futudent VISION finalizza il file in background e apre immediatamente la finestra **di dialogo Aggiungi dettagli della registrazione** così puoi taggere la ripresa:

- **Titolo** — precompilato con data/ora; modifica come preferisci.
- **Descrizione** — testo libero.
- **Categoria / Attività** — caselle di spunta per classificare la registrazione (le opzioni disponibili sono adattate ai flussi di lavoro dentistici). Questi tag sono memorizzati insieme alla registrazione.
- **Salva** (o Invio) — scrive i tuoi dati e conserva la registrazione.
- Chiudere con **Esc** o X mantiene la registrazione con il titolo predefinito.
- **Elimina** — sposta tutta la sessione di registrazione nel Cestino del Riciclo di Windows



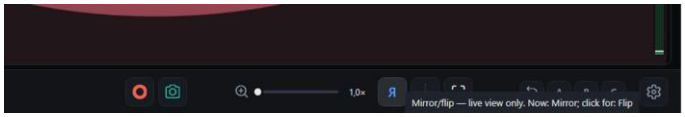

**Mirror/flip (solo live view)**

Un singolo pulsante "R" nella barra inferiore, a destra dello zoom di anteprima, alterna i quattro stati: ogni clic passa da Normale a **Specchio**, poi **Gira**, poi **Specchio + Gira**, e poi di nuovo a Normale. La R stessa viene disegnata in modo specchiato o capovolto per mostrare lo stato attuale, e diventa blu quando non è Normale; lo tooltip nomina lo stato corrente e quello successivo. L'immagine live si aggiorna immediatamente.

Questo influisce **solo su ciò che vedi mentre inquadri un'inquadratura** — non cambia mai una registrazione o una istantanea, e non viene salvato dopo il riavvio dell'app.



2025 Novocam Medical Innovations Ltd | Pasilanraitio 5 | 00240 Helsinki | Finlandia CE MD




**La guida all'inquadratura**
Il pulsante della guida di inquadramento, a destra della R nella barra inferiore, passa da tre stati: ogni clic passa da nessuna guida a un singolo mirino centrato, poi a una griglia 3×3 (regola dei terzi), e poi di nuovo a nessuna guida. L'icona mostra il motivo corrente, attenuato mentre la guida è spenta e blu mentre è attiva; la tooltip nomina lo stato corrente e quello successivo. L'overlay disegna sulla visualizzazione live ed è ricordata tra una sessione e l'altra

**Anteprima ZOOM (solo live view)**
Il cursore dell'ingrandimento nella barra inferiore, a destra del pulsante Foto, ingrandisce l'immagine sullo schermo, da 1× a 5×. È uno **zoom solo per display**: ciò che registri e fotografi è sempre l' **intera inquadratura**, esattamente come a 1×, e funziona a ogni risoluzione — incluso il 4K, dove lo zoom della fotocamera non è disponibile.

- Trascina il cursore a destra per zoomare; il fattore corrente è mostrato accanto ad esso.
- Quando si ingrandisce, **appare un cursore panoramico orizzontale** lungo il bordo inferiore e uno verticale lungo il bordo destro. Funzionano come barre di scorrimento: trascina il pollice a destra o giù per spostare la visuale a destra o giù, sempre come la vedi sullo schermo (si tengono conto di rotazione e specchio).
- Il pulsante **di reset** accanto al fattore torna a 1×, centrato.
- Lo zoom è solo per la sessione corrente — l'app inizia sempre all'1×.
- In modalità fullscreen, il cursore torna con la barra quando muovi il mouse.

**Schermo intero**
Premi F11 (o il pulsante a schermo intero) per nascondere tutto il cromo e riempire lo schermo con l'immagine (la finestra Impostazioni e il misuratore audio sono nascosti). La barra inferiore diventa una sovrapposizione che si nasconde automaticamente: sposta il mouse per rivelarla, con Registra e Foto al centro; sfuma dopo circa 2 secondi di inattività. Esc o F11 ripristinano la finestra normale.

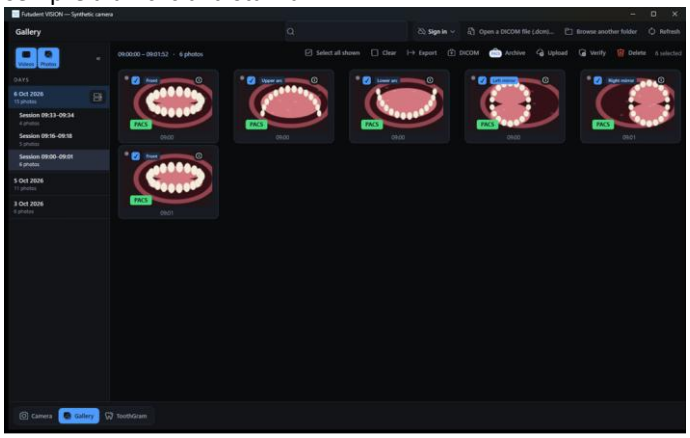
**Note sull'affidabilità**

- La registrazione **inizia e si conclude pulita su ogni telecamera supportata**, generando sia il file video che il file dettaglio/manifesto.
- La visualizzazione live mostra sempre il **fotogramma più fresco** — se i fotogrammi arrivano più velocemente di quanto possano essere mostrati, quelli vecchi vengono eliminati invece di essere messi in coda, così la visualizzazione in tempo reale non rimane mai indietro rispetto alla realtà.
- Gli eventi importanti (una conferma istantanea, un'azione fallita) appaiono brevemente come **banner di messaggi** sopra la visualizzazione live; tutto ciò che è rilevante per il supporto viene scritto anche nei file di log dell'app.
- Il continuo VISION **non permette a una registrazione di riempire silenziosamente il disco.** Se il disco di registrazione è quasi pieno si **rifiuta di avviarsi** (con un messaggio chiaro) invece di fingere di registrare; e se il disco si scarica **durante** la registrazione, **si ferma e finalizza la ripresa in modo pulito** — così il file rimane riproducibile e appare nella Galleria — spiegandoti il motivo. Vedi il Capitolo 5 per i dettagli sull'archiviazione.
- **Chiudere l'app mentre si registra chiede prima.** Se chiudi la finestra (il ✕, **Alt+**F4 o la barra delle applicazioni) con una registrazione ancora in corso, Futudent VISION chiede *"Fermati e salva prima di chiudere?"* — scegli **No** per continuare la registrazione, oppure **Sì** per finalizzare la presa (è salvata e appare nella Galleria).

## RECENSIONE E ORGANIZZAZIONE DELLE REGISTRAZIONI

### Apertura della Galleria

Clicca su Galleria nel viewswitcher in basso a sinistra della visualizzazione live ("Open Gallery — sfoglia le registrazioni e le foto passate"). Lo stesso switcher — Camera, Gallery, ToothGram, la visuale in cui ti trovi riempito di blu — si trova nello stesso angolo di ogni visual, quindi qualsiasi visuale è sempre a un clic di distanza.




La Galleria è composta da tre parti:0

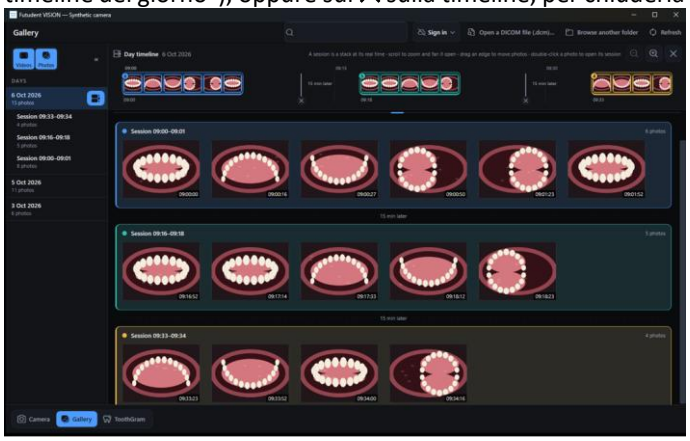
- la **colonna del giorno** a sinistra — i giorni che hanno cattura, e le sessioni del giorno scelto;
- l'**intestazione** in alto — il titolo, una **casella di ricerca ("Cerca per nome o data del file") che filtra mentre scrivi, e i pulsanti** per aprire un file DICOM**.** Sfoglia un'altra cartella **e aggiorna**, più il **tuo account Cloud**;
- Le **tessere** di ciò che hai scelto, con la barra delle **azioni del giorno** scelto.

Appaiono solo registrazioni finali — nulla a metà finale o residuo di un crash.

**Scegliere un giorno e una sessione**
**La colonna dei giorni** elenca ogni giorno che ha cattura, l'ultimo per primi, ciascuno con la data e ciò che contiene — "3 foto · 1 registrazione · 1 TG" (TG: un ToothGram salvato). In alto, i chip Video e Foto mostrano o nascondono ogni tipo di cattura, e il pulsante « piega la colonna su una stretta rotaia (Nascondi i giorni / Mostra i giorni) per dare più spazio alle piastrelle.
**Clicca un giorno** e si apre per elencare le **sue sessioni**, le più recenti per primo: "Sessione 09:12–09:31", con i loro conteggi. Una sessione è il raggruppamento delle catture di Futudent VISION scattate molto vicini — di solito la visita di un paziente. Una nuova sessione inizia ovunque ci sia una pausa più lunga **delle Impostazioni → Altra → Timeline della Galleria: intervallo tra i pazienti** (1, 2, 3 (predefinito), 5 o 10 minuti). Questo cambia solo ciò che vedi raggruppato; non modifica mai i tuoi file o ciò che viene inviato.

**Clicca su una sessione** per sceglierla: le tessere mostrano solo quella sessione, e le sue foto sono selezionate, pronte per essere esposte o inviate. Clicca di nuovo sulla sessione scelta per cancellare la scelta. La visualizzazione della barra giornaliera indica cosa è stato scelto — "09:17:14 – 09:18:52 · 5 foto" — e, senza scelta di sessione, l'arco del giorno: la prima e l'ultima cattura e quanto è durata la giornata.
Quando arrivi alla Galleria **dalla telecamera dal vivo**, si apre con la timeline del giorno chiusa e nessuna sessione selezionata, quindi l'area delle tessere è vuota e dice "Scegli una sessione sotto il giorno a sinistra per vedere le sue foto." — le foto del paziente precedente non vengono mai lasciate sullo schermo. Passare dalla Gallery al ToothGram, o scegliere un altro giorno, mantiene la timeline aperta o chiusa come era e mantiene la sessione scelta.

**La cronologia del giorno**
Per vedere l'intera giornata in una volta, apri la timeline del giorno: clicca sull'icona della timeline nella riga del giorno scelto ("Apri la timeline del giorno"). Clicca di nuovo ("Chiudi la timeline del giorno"), oppure sul ✕ sulla timeline, per chiuderla



La timeline copre tutta l'area delle tessere:

- **La barra** in alto mostra la giornata su un orologio, da sinistra a destra. Ogni sessione è una pila di miniature in tempo reale, nel suo colore, con un conteggio; gli spazi tra di essi sono etichettati ("40 min dopo"). Passa il cursore su una pila per i suoi tempi e conteggi.
- **La bacheca** sotto mostra le foto: l'intera giornata senza scelta sessione, o solo la sessione scelta.

Lavorarci:

- **Zoom:** la barra si apre adattata a tutto il giorno. Fai scorrere la rotella del mouse sopra di essa per zoomare intorno al puntatore e sventola le pile aperte nelle loro fotografie; scorri indietro, oppure usa i **pulsanti Zoom out / Zoom in** per tornare indietro. Shift + scroll sposta la barra zoomata lateralmente. Non puoi zoomare oltre tutto il giorno.
- **Altezza:** trascina il divisore sotto la barra ("Trascina per rendere la timeline più alta o più corta") — fino a circa il 40% della finestra; le miniature crescono con essa. Futudent VISION mantiene lo zoom e l'altezza finché non chiudi l'app.
- **Scegli una sessione**: clicca sulla sua pila; clicca di nuovo per cancellare la scelta. **Fai doppio clic su una foto** per scegliere la sua sessione e chiudi la timeline in un solo colpo

**Riorganizzare le foto di una giornata**

Se Futudent VISION ha tracciato un limite di sessione nel punto sbagliato — due pazienti uniti in un'unica seduta, o una visita divisa in due — puoi correggere il raggruppamento:

| To… | Do this |
|---|---|
| Move the boundary between two sessions | On the bar, drag the edge between them (*"Drag to move photos between these two sessions"*); the photos move one by one as you drag |
| Join two sessions | On the bar, click the ✕ on the edge between them (*"Merge these two sessions"*) |

| To… | Do this |
|---|---|
| Move one photo to the session before or after | On the board, drag the photo onto that session (*"Drop to move into this session"*) |
| Start a new session at a photo | On the board, click the ✂ between two photos (*"Start a new session from this photo"*) |

Ogni modifica mostra una notifica verde — "Sessioni unite", "Sessione divisa", "Confine della sessione spostato", "Foto spostata alla sessione precedente" o "... alla sessione successiva" — con un pulsante Annulla per 8 secondi (Ctrl+Z fa lo stesso mentre viene mostrato). Annulla riporta le sessioni come erano.
Il raggruppamento viene salvato con il giorno, nella cartella del giorno; le foto stesse non vengono modificate o spostate

**Una tessera illustrata mostra**
L'immagine è la piastrella; i suoi segni sono appoggiati sull'immagine:

- la **casella in alto a sinistra** ("Includi questa cattura nella prossima esportazione o invio"), con il tag view accanto (vedi sotto) — o VIDEO su una registrazione;
- la (i) in alto **a destra**, che apre i dettagli (vedi il pannello (i) della foto);
- il **badge archive (PACS)** e il **badge cloud** in basso a sinistra, una volta inviata o caricata la cattura;
- Il tempo di cattura sotto la foto.

La tessera di una registrazione contiene anche **Play** ("Riproduci la registrazione"), il suo (i) ("Dettagli della registrazione — visualizza/modifica") e il pulsante **cloud Upload/Invio**.
La Galleria non disegna **cornici colorate né linee** colorate tra le righe. Le marcature del grafico — la cornice gialla di una foto presente nel ToothGram — appaiono solo nella visuale ToothGram (vedi Comporre un ToothGram)

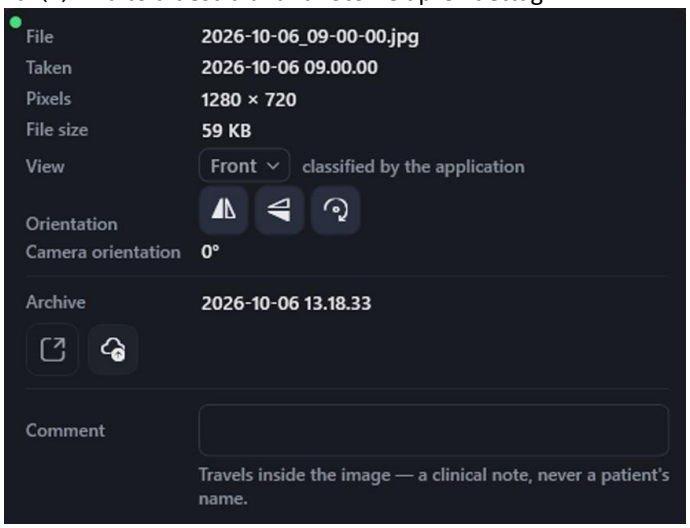
**Il tag vista (classificazione)**
Quando scegli una sessione, le sue foto vengono lette dal classificatore di visualizzazione integrato: qualsiasi foto che non ha ancora una visuale viene esaminata sullo sfondo, e la tessera riceve un piccolo **tag** accanto alla casella che indica quale vista è. Questo avviene automaticamente; non c'è nulla da premere per avviarla, e non regge mai la Galleria. Le nove viste sono i termini dentali, e sono mostrate in inglese in ogni lingua dell'app:

| Tag | The photo shows |
|---|---|
| **Front** | The front teeth, lips retracted |
| **Front spreader** | The front view with the cheek retractors in |
| **Left mirror / Right mirror** | The patient's left / right side, shot through the mirror |
| **Upper arc / Lower arc** | The upper / lower arch, shot through the occlusal mirror |
| **Color grading** | The shade guide beside the teeth |
| **Upside down** | A picture the classifier read as the wrong way up (see below) |
| **Others** | None of the above — a portrait, an X-ray on a screen, a document |

**Il pannello della foto (i)**


2025 Novocam Medical Innovations Ltd | Pasilanraitio 5 | 00240 Helsinki | Finlandia CE MD

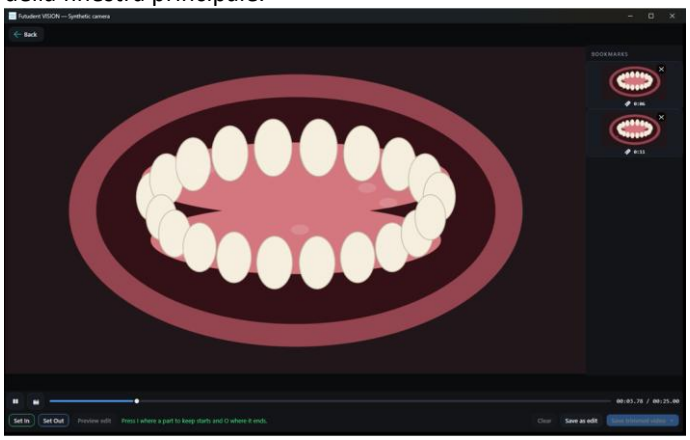
La （i）in alto a destra di una foto ne apre i dettagli:




| Row | Shows |
|---|---|
| *(dot, top-left)* | The integrity check: **green** — the picture, its capture date and its captured orientation are as sealed at capture; **grey** — something sealed has changed (hover for what); no dot — the photo has no capture seal (see *Checking a day* in the ToothGram chapter) |
| **File** | The file name |
| **Taken** | The date and time it was taken |
| **Pixels** | Its size in pixels |
| **File size** | Its size on disk |
| **View** | The view tag as a pill with ▾ — the classifier's reading with how sure it was (*"Upper arc (99 %)"*, *classified by the application*) or your own (*classified by the user*), or *Not set*. Click it to choose (above) |
| **Orientation** | The **mirror**, **flip** and **turn 180°** buttons (Chapter 7). Hover the word *Orientation* for the list of edits made to the photo, each with its time and who made it |
| **Camera orientation** | How the camera itself recorded the picture: **0°** or **180°** (the rotation set in Chapter 2), or — when the photo carries no capture record |
| **Sent** | When the photo was last sent through the cloud (*sent — time not recorded* for a photo uploaded by an earlier version) — only once it has been sent |
| **Archive** | When the photo was last sent to the archive (PACS) — only once it has been sent |
| *(icons)* | **Open** (*"Open the photo"*) and **Send** (*"Upload / Send…"*) — hover an icon for its name |
| **Comment** | Your note, saved when you press `Enter`, leave the box or close the panel. It *"Travels inside the image — a clinical note, never a patient's name."* |

## Riproduzione di una registrazione

Premi il pulsante Play di una registrazione ("Riproduci la registrazione") per aprire il lettore, che prende il controllo della finestra principale.



Controlli:

- **Di nuovo** in alto a sinistra ("Indietro (Esc)"), o Esc, ti riporta da dove sei venuto. Il giocatore viene rilasciato quando te ne vai.
- **Riproduci/Pausa,** il pulsante Foto, **uno scrubber** e **una lettura temporale** (mm:ss.ff / mm:ss.ff) in basso. **La foto** cattura il fotogramma corrente come immagine fissa a piena risoluzione e segnalibro.
- La **barra dei clip** per salvare parti della registrazione — vedi Salvataggio di clip da una registrazione qui sotto.

**Navigazione tramite segnalibro**

I segnalibri (le foto scattate durante la registrazione) appaiono in una **striscia dei segnalibri** sul lato destro, ognuno etichettato con il proprio **timecode** nella registrazione ( 2:05). Clicca su una miniatura per cercare lì (il lettore si ferma su di esso); il suo ✕ cancella il segnalibro ("Elimina segnalibro..."), con un Annulla.

Navigazione da tastiera durante la riproduzione:

| Chiave | Azione |
|---|---|
| ↑ | Vai al **segnalibro** precedente |
| ↓ | Salta al **segnalibro successivo** |
| ← | Cerca **indietro 10 secondi** |
| → | Cerca **avanti di 10 secondi** |
| Esc | Uscita dalla riproduzione |

I salti dei segnalibri si risolvono al segnalibro più vicino strettamente prima/dopo la posizione corrente; non c'è nulla a cui saltare oltre le estremità.

**Riproduzione a schermo intero**

Premi F11 per lo schermo intero. Il video riempie lo schermo e i comandi lo **sovrappongono**, nascosti all'inizio — **muovi il mouse** per rivelarli; svaniscono di nuovo dopo un paio di secondi di inattività. Esc o F11 esce.

## Salvataggio di clip da una registrazione

Puoi tenere solo le parti di una registrazione che contano — una o più — come nuovo video. La registrazione originale non viene mai cambiata.



**Passo 1:** Riproduci o sfruga fino a dove inizia una parte che vuoi e premi **Set In (I);** vai dove **termina** e premi **Set Out (O**). La parte mostra verde sullo scrubber e come chip con i suoi tempi (il suo × lo rimuove); le parti che stai lasciando fuori mostrano il rosso scurato. **Passo 2**: Ripeti per tutte le parti che vuoi. Le parti non possono sovrapporsi, e un Out deve venire dopo il suo In.

**Passo 3: L'anteprima modifica** riproduce solo le parti che verranno salvate. **Cancella** rimuove tutte le parti. **Salva come modifica** mantiene le parti con la registrazione, così potrai tornarci più avanti.

**Passo 4**: Premi **Salva video ritagliato** ▾ e scegli:

- **Un clip combinato** — tutte le parti cucite in un unico video. Scegli il nome del file e la cartella ("Salva il video tagliato come"); il nome predefinito è quello della registrazione con -edit.
- **Clip separate** — un file per ogni parte (... -clip1.mp4, ... -clip2.mp4, ... ), in una cartella che scegli.

**Passo 5:** Salvare mostra i progressi e **Annulla** lo ferma — non viene salvato nulla in quel momento. Quando è fatto, il messaggio offre **Apri la cartella.**

Le clip vengono tagliate esattamente nei **punti di Dentro e Uscita** che hai segnato. Le clip salvate nella cartella della

registrazione appaiono nella Galleria accanto all'originale (i loro dati riportano "Clip di ..."); una clip salvata altrove no, (il messaggio lo dice).

**Esportazione di una copia**

**Esporta** nella barra dei giorni ("Esporta selezionato come file (copia)") copia le catture selezionate in qualsiasi cartella tu scelga — una copia semplice del file che non sposta mai o altera gli originali**. Una registrazione** viene copiata con il suo file dettagli (titolo, tag e segnalibri **); una foto** viene copiata come immagine. Se la selezione contiene la stessa cattura due volte, Futudent VISION chiede come gestire le copie. Quando l'esportazione termina, un messaggio indica quanti file sono stati scritti e la cartella di destinazione si apre.

## Condivisione nel cloud (con l'accesso dell'account Futudent Cloud)

Il pulsante **cloud Upload / Invio** condivide un elemento tramite il tuo account cloud: per una **foto** è l'**icona Invia** nel pannello (i ) della foto; per una **registrazione** è sulla tessera stessa. Ti viene chiesto di accedere prima se non lo fai già.

**Diverse foto** contemporaneamente: spuntale e premi **Carica** nella barra dei giorni. Vengono distribuite come **un unico** messaggio — un caso con ogni foto allegata — al paziente o collega che nomini. Una registrazione spuntata non viene inclusa in questo modo (inviala dalla sua tessera), e nemmeno una foto scattata durante una registrazione; il messaggio che segue indica quante sono state lasciate fuori.

- Una **registrazione** può essere **inviata a un paziente, a un collega** o semplicemente caricata nella tua libreria cloud. L'invio crea un caso con il tuo soggetto e il tuo messaggio, allega la registrazione e invita il destinatario via email. Puoi allegare file extra al messaggio.
- Una **foto autonoma** (scattata fuori da una registrazione) può essere **inviata a un paziente o a un collega** — viene allegata al messaggio del caso come documento.
  Una foto da sola non ha l'opzione "solo caricamento": la libreria cloud contiene le registrazioni, quindi una foto viaggia all'interno di una custodia, esattamente come nel software predecessore.
- Le istantanee scattate **durante** una registrazione non vengono **caricate nel cloud** — né con la loro registrazione né su di loro. Rimangono su questo computer (e possono essere esportate come qualsiasi foto).

Il badge cloud su una casella mostra dove si trova l'elemento — In coda per upload cloud o Upload in cloud... (blu), Uploaded to cloud (verde) o Cloud upload fallito — usa il pulsante upload per riprovare (rosso). Una condivisione fallita può semplicemente essere riprovata

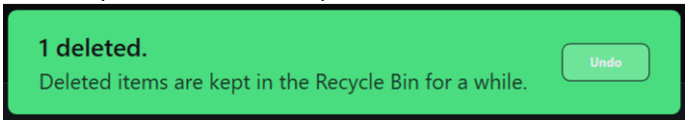
**Eliminazione in sicurezza**

Ogni cancellazione viene catturata nel Cestino di Windows e può essere annullata:

| To delete… | Do this |
|---|---|
| One photo | Right-click it → **Delete this photo (to the Recycle Bin)…** |
| A recording, keeping its photos | Right-click the recording → **Delete this video only (to the Recycle Bin) – its photos stay…** The video and its details file go; the photos taken during it stay in the Gallery as ordinary photos |
| A whole recording session | Right-click the recording → **Delete the whole session – the video and its photos (to the Recycle Bin)…** — asks first |
| A saved clip | Right-click it → **Delete this clip (to the Recycle Bin) – the recording stays** |
| Several captures | Tick them and press **Delete** on the day bar (*"Delete the selected captures (to the Recycle Bin)…"*). The question says how many are going and how many of them are already in your archive — the copies there are not affected. **Cancel** is the default answer |
| **To delete…** | **Do this** |
| A bookmark | In the player, its ✕ — removes the bookmark *and* its photo, and updates the recording's details |

Dopo una cancellazione:

- L'oggetto scompare e in fondo appare una **notifica verde di Annulla**, che indica quanti articoli sono andati — "1 eliminato.", "3 eliminati." — e "Gli oggetti cancellati sono conservati nel Cestino, per un po'", con un pulsante Annulla, **per 8** secondi.
- **Clicca su Annulla** entro quel tempo per ripristinarlo.
- Altrimenti la cancellazione viene effettuata e l'oggetto va nel **Cestino del Riciclo di Windows**, dove può ancora essere ripristinato.




**Invio delle catture all'archivio clinico (PACS) e ai file DICOM**

Il VISIONE di Futuro può consegnare una foto o una registrazione all'archivio fotografico della clinica (un PACS) come **oggetto DICOM, oppure scriverlo come** file DICOM **(.dcm) accanto all'originale, così che le immagini rimangano dove si trova l'altra immagine della clinica. Le immagini rimangono ciò che sono — fotografie e video in luce visibile del trattamento, archiviati come fotografia con fotocamera esterna (modalità XC). Qui nulla cambia il JPEG o l'MP4 originale: l'archivio è una** destinazione**, mai un movimento, e i byte originali sono incapsulati intatti**

**Inviare una foto o una registrazione all'archivio**

Nella Galleria, seleziona le foto o le registrazioni da inviare — scegliendo una sessione ne spunta le foto — e premi **Archivio** nella barra dei giorni (la piccola maiuscola con le lettere PACS; "Invia selezionato all'archivio (PACS)").

¤ Si prega di consultare il capitolo Configurazione della Fotocamera per la procedura di configurazione.

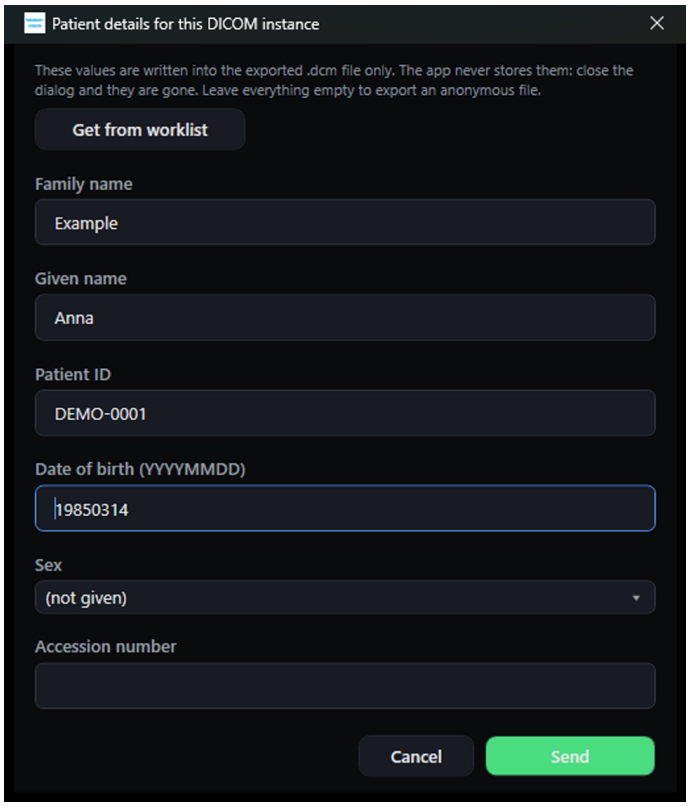
## Il dialogo sui dettagli del paziente

Un send chiede **sempre i dati del paziente per primo, ogni volta, in un dialogo ("Dettagli del paziente per questa istanza DICOM") che si apre sempre vuoto** — Futudent VISION non ricorda mai il paziente precedente e non memorizza mai ciò che digiti qui: i valori viaggiano all'interno dell'oggetto DICOM verso l'archivio e da nessun'altra parte (né nelle impostazioni, né nei record dell'app stessa, né in nessun registro).

- **Cognome, nome di battesimo, ID paziente, Data di nascita** (otto cifre, YYYYMMDD — una data impossibile viene rifiutata e spiegata), sesso e numero di accessione.
- **Arriva dalla lista di lavoro** appare quando una sorgente di worklist è configurata. Se la lista di lavoro non può essere

raggiunta, lo dice (grigio, non disponibile) e digiti i dettagli a mano. Altrimenti elenca i pazienti programmati di oggi — nome e orario o procedura programmata — per questa postazione; se nulla è stato programmato per questa stazione in particolare, lo dice e mostra l'intera lista della clinica. Scegli il paziente e i campi si riempiono esattamente dai registri della clinica (un nome con accenti o lettere non latine arriva intatto), e una riga dice che la cattura **si unisce allo studio** programmato — quindi nell'archivio le immagini appaiono all'interno dell'appuntamento già pianificato, non come secondo studio accanto. Se non è previsto nulla o non si può raggiungere la lista di lavoro, il dialogo lo dice e i campi funzionano ancora a mano.

- Lasciare tutto vuoto è permesso: il pulsante allora dice Invia anonimo e un indizio dice che l'istanza porterà tag pazienti vuoti. Digita un cognome e diventa Invia.
- **Annulla** non invia nulla




L'app dice "Invio all'Archivio (PACS)..." e poi "Inviato all'Archivio (PACS)." (per diversi, "Inviato 4 di 4."). Il pannello (i) della foto mostra la data e l'ora dell'invio nella **riga dell'Archivio**.

Ulteriore VISIONE non si ferma a inviato: **chiede subito all'archivio** se contiene effettivamente ogni cattura, e il badge della tessera (Capitolo 6, Il badge dell'archivio (PACS)) mostra la risposta — **un PACS verde** solo dopo che l'archivio stesso lo ha confermato, un **arancione** Inviato fino ad allora. Quando apri la Galleria o cambi il giorno chiede di nuovo, così il badge riflette ciò che è vero ora: una cattura che l'archivio non possiede più — qualcuno ha rimosso lo studio — diventa **rosso Sparito**. Se l'archivio non può essere raggiunto per quel controllo, il messaggio dice "Non potuto confermare con ..." E i badge rimangono come erano. Eliminare una cattura localmente non tocca mai la copia nell'archivio, e la conferma di cancellazione indica quanti degli elementi segnati sono già lì.

**Se un invio fallisce** — l'archivio non raggiungibile, la connessione rifiutata o interrotta a metà invio — la tessera mostra un **badge rosso di Fallito** per il resto della sessione e un messaggio indica la destinazione e il motivo. La foto o la registrazione è intatta e ancora nella Galleria; correggi la causa e inviala di nuovo. Un invio ripetuto è sicuro: l'archivio riconosce la stessa cattura e non ottiene due copie.
**Le registrazioni** vengono inviate allo stesso modo, come i video DICOM con la traccia audio. Non tutti gli archivi accettano video: se il tuo lo rifiuta, il messaggio dice che **la memoria video DICOM deve essere abilitata al ricevitore** — la registrazione rimane com'è e può comunque essere esportata come file. Una registrazione il cui formato DICOM non può essere trasmesso (ad esempio 4K, o 1080p a 50/60 fotogrammi al secondo, con H.264) viene rifiutata con un messaggio che indica cosa modificare, tipicamente per registrare in H.265.

## Per creare file DICOM invece di inviare un invio

Seleziona le catture e premi **DICOM** sulla barra dei giorni ("Esporta selezionato come file DICOM"): ognuna viene scritta come .dcm accanto all'originale e un messaggio nomina i file. Esportare la stessa cattura riproduce nuovamente lo stesso file — nessun duplicato.

Un **file DICOM** scritto su disco non contiene **l'identità del paziente** — né nome, ID o data di nascita — e l'esportazione non ne richiede nulla: un file su un disco condiviso è facile da copiare, quindi la regola è che i valori del paziente raggiungano solo l'archivio. Consegna il file a chi lo archivia sotto il paziente nel proprio sistema.

**Apri un file DICOM (.dcm):** l'icona di ricerca documentale nell'intestazione Galleria apre qualsiasi .dcm — immagine fissa di Futudent VISION o di un altro sistema — in un visualizzatore con l'immagine, **un** pannello Paziente (i valori del file, o — dove il file è anonimo) e un **pannello Acquisizione** (data, modalità, dispositivo, software, dimensione, codifica, fotogrammi). Un video .dcm riproduce con il suo audio; clicca sull'immagine per mettere in pausa e riprendere. Un file DICOM non leggibile viene rifiutato con un messaggio.

## Comporre un ToothGram

**Un ToothGram** è una tabella della visita di un paziente: una griglia di fino a tre per tre cellule, costruita con foto che hai già scattato e posizionato. Inizia vuota e cresce fino alla scatola intorno a dove metti le foto — una foto rivelatore, una fila, una intera tre per tre; le celle sono posizioni, non viste nominate, e ciò che metti dove è una tua scelta.
La cartella appartiene a **una visita di un paziente**, non all'intera giornata. Una giornata con quattro pazienti ha quattro ToothGram, ciascuno realizzato dalle foto di quel paziente.

Il cambio di visualizzazione nell'angolo in basso a sinistra della finestra principale ha tre pulsanti. Il terzo — **ToothGram**, con l'icona del dente ("Compose a ToothGram...") — apre la vista ToothGram. La visuale in cui ti trovi è riempita di blu.



A sinistra c'è la stessa **colonna del giorno** della Galleria: qui vengono scelti anche il giorno e la sessione che hai scelto. A destra, le foto della sessione scelta si estendono in una **striscia** in alto, con le azioni della barra del giorno; l'intestazione della Galleria (i pulsanti titolo, ricerca e cartella) è piegata per dare spazio alle immagini. Sotto la striscia c'è la **matrice**, con i suoi controlli in una colonna a destra. Scegliendo un giorno e una sessione, la linea temporale del giorno e le azioni della barra del giorno fungono da luogo di archiviazione; mentre la linea temporale del giorno è aperta, prende il posto della striscia e della matrice. Quando arrivi a ToothGram dalla telecamera in diretta, non è ancora stata scelta nessuna sessione, quindi la striscia e la matrice rimangono vuote finché non ne scegli una nella colonna diurna.

**Sposta una foto in un'altra cella** trascinandola: raccoglila da uno degli angoli della sua immagine (il centro sposta l'immagine all'interno della sua cella; gli angoli la sostengono) e lascia andare sopra la cella che vuoi, o appena oltre il bordo del grafico per farla crescere. Puoi anche **trascinare una foto dalla striscia direttamente** su una cella; un semplice clic sulla striscia posiziona comunque vicino alla parte dell'immagine che hai cliccato.

**Scegli il paziente scegliendo la sessione**. Visione continua non ha una lista separata dei pazienti: la seduta che scegli nella colonna del giorno (o nella timeline del giorno) è il paziente attivo. Scegli un'altra seduta e la matrice passa alla cartella di quel paziente. Nella striscia, ogni miniatura porta la casella **di spunta** in alto a sinistra, e una foto già presente nella cartella ha una **cornice gialla**, quindi basta uno sguardo per dire cosa è spuntato e cosa è stato inserito. Una matrice vuota dopo il cambio non è lavoro perso; è un paziente diverso.

**Clicca sulla parte della foto dove appartiene**

Clicca sulla parte di una foto che corrisponde allo slot che vuoi, e la foto va lì. Clicca sull'angolo in alto a sinistra di un'immagine e finisce nello slot in alto a sinistra; clicca sul centro e finisce in quello centrale. Ogni foto della striscia mostra una sottile griglia di linee sottili che la dividono in nove, così puoi vedere dove si trovano le parti.

- La griglia è sempre il nove completi, qualunque sia il grafico sullo schermo: una parte indica il luogo in cui viene inviata una foto, e un composito flessibile cresce per raggiungerla.
- **Per selezionare una foto qui invece di posizionarla**, tieni premuto Alt (o Ctrl) mentre clicchi. Questa è solo la vista ToothGram. Nella Galleria un clic semplice seleziona, esattamente come sempre, e nessun clic lì mette nulla.

**Due clic: seleziona la foto, poi clicca sullo slot**

Usalo quando vuoi una fessura a cui la parte dell'immagine non punta, o quando preferisci scegliere la fessura per nome.

- Nella striscia, clicca Alt-click (o Ctrl-clic) su una foto per selezionarla. La foto selezionata per ultima è quella che verrà posizionata.
- Clicca su uno slot. La foto lo riempie, il tick si cancella e quello slot diventa quello selezionato — quindi i cursori di qualità ora agiscono su di esso.

**Ottimizzazione di uno slot**

Con il puntatore su **uno** slot pieno:

| Action | Effect |
|---|---|
| Scroll | Zoom, from fitted up to 4× |
| `Shift` + scroll | Tilt, up to 45° either way |
| Drag from the middle | Pan — the picture can never be pulled off the edge of the cell |
| `H` | Flip left-to-right |
| `V` | Flip top-to-bottom |
| `R` | Turn 180°, keeping any tilt |

**Oppure usa gli strumenti sull'immagine.** L'immagine di uno slot riempito è divisa in nove parti, e cinque di esse sono strumenti, ciascuno segnato da un'icona debole: la **mano** al centro — premi e trascina per muovere l'immagine ("Trascina per muovere l'immagine"); la **lente d'inempimento sopra — trascina verso l'alto per zoomare, giù per zoomare (l'altezza della cella raddoppia); un arco su entrambi i lati — inclina** l'immagine ("Trascina lateralmente o su e giù per inclinare"); e il ✕ in basso a destra — clicca per togliere la foto. Il puntatore del mouse diventa lo strumento sotto, così puoi vedere cosa farà una pressione prima di premere. Le altre quattro parti fanno come sempre: un clic seleziona lo slot. Uno slot vuoto non contiene nulla di tutto ciò, perché non c'è nulla da muovere.

**L'inclinazione funziona come girare una manopola, fino a 45° in entrambi i sensi:** sull'arco a destra, trascina **verso il basso** per girare l'immagine in senso orario e verso l'alto per farla tornare indietro; sull'arco a sinistra è il contrario; e una trascinata a destra la ruota anch'essa in senso orario. La resistenza è volutamente lenta per un angolo preciso — metà della larghezza della cella la fa girare di 15°, e una cella e mezza raggiunge il stop di 45°.

**La colonna degli strumenti.** Lo slot che hai selezionato, o quello sotto il puntatore, mostra anche una colonna di pulsanti rotondi accanto all'immagine: **Pan, Tilt, Zoom, Grade dello slot selezionato, Gira orizzontalmente, Gira verticalmente e Remove dallo slot** (e Altri strumenti quando la cella è troppo piccola per mostrarli tutti). Clicca **su Pan**, **Inclina** o **Zoom** per prenderlo: trascina ovunque sull'immagine fa così, e un piccolo chip in fondo alla cella indica lo strumento in mano. Clicca di nuovo per posarlo.

Clicca con il tasto destro su uno slot riempito per le stesse azioni di un menu, più **Reset,** che riporta l'inquadratura a un formato adatto e dritto.

Due stranezze che vale la pena conoscere. **Inclinare scorrendo richiede Shift** — lo scorrimento semplice fa sempre zoom; trascinare un arco non richiede un tasto. E il primo scorrimento di un gesto decide se stai zoomando o inclinando e si mantiene su questo per circa mezzo secondo, quindi uno zoom rapido e

poi tilt può sembrare che l'inclinazione sia stata ignorata. Pausa brevemente, poi scorri di nuovo.
Il chip della **regola dei terzi** nella colonna a destra della matrice attiva **le guide a regola dei terzi** su ogni cella, per allineare una visuale in modo coerente. La sua icona è una piccola immagine di ciò che fa: un fotogramma sbiadito con due linee più pesanti in entrambe le direzioni, a un terzo e due terzi — la stessa cifra che le guide disegnano su una cella.

**Quanto spazio hanno le foto dipende da te.** Un divisorio attraversa la finestra tra le miniature del giorno e il grafico sotto: trascinalo verso il basso per dare più spazio al grafico, verso l'alto per averlo meno. Le miniature sono alte quanto la striscia che lasci loro, quindi trascinandole verso il basso le rende più grandi, e non c'è mai una fascia di spazio vuoto sotto di esse.

La data del giorno, gli orari della sessione, il numero di foto e le azioni del giorno sono tutti inseriti in **una barra** sopra le miniature.

Una foto già usata nel grafico ha una **cornice gialla** intorno alla miniatura, così puoi vedere a colpo d'occhio quali foto della sessione sono presenti. Spuntare le foto non cambia le loro cornici - la casella di spunta lo mostra. Una foto che non è né nel grafico né quella che stai guardando non ha alcuna cornice. **Una cornice blu** — l'accento dell'app — segna la foto che stai guardando: quella i cui (i) dettagli sono aperti, o la cella su cui stai lavorando nella cartella.
Queste cornici appartengono alla tabella, quindi sono mostrate **solo nella visuale ToothGram**; la Galleria mostra le stesse foto senza di esse.

**Un grafico salvato viene ritagliato alle sue immagini.** Se posizioni una foto in un angolo lontano del grafico e la salvi, l'immagine salvata è quella foto, non una griglia con quadrati neri intorno. Gli spazi tra le foto rimangono invariati: un grafico dice qualcosa in base a dove si trova l'immagine, quindi nulla viene spostato per chiuderle.

**Una croce tratteggiata** segna il centro di ogni immagine in questa visuale - ogni cella riempita e una foto aperta sopra il grafico. Appartiene alla cella piuttosto che alla foto: rimane dove si trova mentre la mano, la lente d'ingrandimento e gli archi muovono l'immagine sotto, ed è questo che la rende utile per portare un dente al centro della sua cella. È una guida solo sullo schermo, e non fa mai parte di un grafico salvato, di un'esportazione o di una foto

Accanto ad esso, **il chip l'ingrandimento blocca la griglia**. Con il blocco attivo, il grafico si comporta come un'unica immagine invece che nove: scorrere zooma l'intero grafico, da metà dimensione fino a cinque volte, e trascinando lo sposta. Scorrere questo solo quando il puntatore è sopra il grafico.
Le singole celle smettono di rispondere mentre il blocco è acceso, quindi non puoi spostare per sbaglio un singolo slot mentre guardi l'intera scatola.
Spegnendo il blocco il grafico riporta il grafico come com'era. Il blocco è un modo di vedere, mai una modifica: non cambia nulla nelle foto né in ciò che salvi, e un grafico salvato o esportato con il blocco attivo è identico a uno salvato con il blocco spento.

Zoomare una cella direttamente ricarica la foto a piena risoluzione, così il dettaglio si torna più nitido un attimo dopo. È normale.

**Scegliere più slot contemporaneamente**
Un clic su uno slot lo sceglie, come faceva sempre. Per lavorare su **più di uno contemporaneamente**:

- **Tieni premuto Shift e clicca su un altro slot** per prendere l'intero blocco tra i due — il rettangolo che hanno assegnato, come un foglio di calcolo prende un intervallo. Cliccando di nuovo shift e ridisegna il blocco dallo stesso slot iniziale invece di farlo crescere, quindi un intervallo che è andato troppo oltre viene corretto cliccando shift dove intendevi, non ricominciando da capo.
- I chip **seleziona tutti e seleziona nessuno** nella colonna a destra della matrice (seleziona ogni immagine nel grafico / Cancella la selezione del grafico) occupano ogni slot che contiene una foto, oppure cancellano la scelta. Uno slot vuoto non viene mai occupato: non c'è nulla su cui lavorare.

Lo slot in mano — quello che hai cliccato e quello da cui i cursori di valutazione leggono i loro valori — mantiene il suo telaio blu. Gli altri nel blocco indossano lo stesso blu, più morbido. Questa è una scelta del grafico stesso, ed è separato dai tick sulle miniature nella striscia sopra: il ticking delle foto è il modo per scegliere cosa inviare o esportare, e scegliere gli slot è il modo in cui scegli cosa valutare.

**Valutare uno slot, o più**
**Premi Grade dello slot** selezionato nella colonna degli strumenti di una foto posizionata e il grade si apre come una piccola finestra a sé stante, su quella foto. Trascina la finestra dalla sua barra superiore dove si trova fuori dai piedi; rimane dove l'hai messa. Chiudila con il suo ✕ o con Esc. Con la finestra aperta, selezionando un altro slot riempito si sposta i cursori verso di essa:

| Slider | Range | What it does |
|---|---|---|
| Exposure | −2 … +2 EV | Overall lightness; one EV doubles the light |
| Contrast | −100 … +100 | Separation between light and dark |
| Highlights | −100 … +100 | The bright end only |
| Shadows | −100 … +100 | The dark end only |
| Saturation | −100 … +100 | Colour strength, everywhere |
| Vibrance | −100 … +100 | Colour strength, sparing what is already strong |
| Temperature | −100 … +100 | Warm against cool |
| Tint | −100 … +100 | Green against magenta |

**Reset la pendenza,** nell'angolo in alto a destra della finestra, torna al neutro qualunque cosa stiano agendo i cursori — ogni slot scelto, non solo quello in mano.
Una valutazione si applica a **ogni slot scelto**. Con uno slot scelto è solo quello slot, come prima; con un blocco scelto, muovere uno slider imposta quella qualità su ogni foto — quindi una fila di fotografie scattate troppo scure viene sollevata in un solo movimento. Ogni foto mantiene le proprie impostazioni per gli altri sette slider, quindi uniformare l'esposizione di un blocco non appiattisce troppo il contrasto o il colore. I slider mostrano i valori dello slot **in mano**.

Aprire la Pendenza da una foto che fa già parte di un blocco mantiene il blocco, quindi lo strumento funziona su tutto; aprendolo da una foto fuori dal blocco sceglie solo quella foto, esattamente come cliccandola.
Una valutazione viene mostrata in tempo reale sullo schermo ed è inclusa in qualsiasi cosa salvi o esporti. Viene conservata


2025 Novocam Medical Innovations Ltd | Pasilanraitio 5 | 00240 Helsinki | Finlandia CE MD

insieme alla foto, così sopravvive a un riavvio, uno spostamento di cartella e una copia — e non altera l'immagine. Una foto con ecavolo rimane comunque **Verificato.**

**Guardando da vicino una foto**

Fai doppio clic su una fessura piena — o una piastrella nella striscia — per aprire la scatola luminosa sopra tutta la finestra.

| Key | Effect |
|---|---|
| Esc | Close |
| ← ↑ | Previous photo of the day |
| → ↓ | Next photo of the day |
| H | Flip left-to-right |
| V | Flip top-to-bottom |
| R | Turn 180° |

Scorri per zoomare, trascina per panorare. Quattro icone sono posizionate sull'immagine: capovolgi, girati, gira, resetta.

**Una foto che è nel grafico si apre come la sua cella.** L'immagine porta gli stessi strumenti che una cella riempita, negli stessi punti — la mano al centro la muove, la lente sopra la zooma, gli archi laterali la inclinano e la colonna degli strumenti apre la sua gradazione — e tutto ciò che fai qui, strumenti, tasti, icone e scroll, cambia la cella **per sempre**, esattamente come se l'avessi fatto sulla piccola immagine nella matrice. La matrice segue mentre trascini. L'immagine viene mostrata con il gradino della cella, e lo zoom si ferma dove si ferma quella di una cella (4×). L'unica cosa che la lightbox non fa a una cella è togliere la foto: il ✕ rimane sulla cella stessa. Il puntatore mostra quale strumento si trova sotto.

**Una foto che non è nel grafico si apre come visualizzatore semplice**. Non ci sono strumenti; lo zoom arriva fino a 8×, e i tasti e le icone cambiano solo ciò che stai guardando — dimenticati quando la chiudi — non si scrive nulla da nessuna parte. Passare con le frecce si muove tra i due tipi man mano che arrivano le foto: gli strumenti appaiono su una foto posizionata e vanno su una che non lo è. Passare con i tasti freccia si ferma alla prima e all'ultima foto della giornata; non si avvolge intorno.

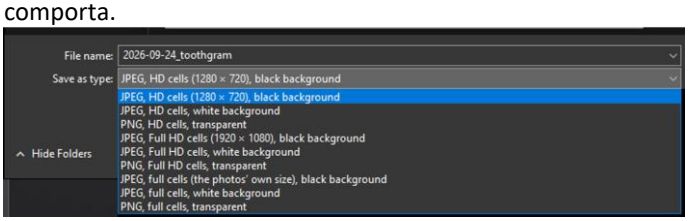
**Salvataggio ed esportazione**

Queste sono due azioni diverse ed è importante essere chiari quali desideri.

**Salva** ("Salva il ToothGram nelle foto del giorno") mette la cartella **nella cartella del giorno,** come un JPEG su sfondo nero con celle intere (della dimensione delle foto). Non ci sono scelte da fare. Appare immediatamente come una tessera accanto alle foto di quel paziente ("ToothGram salvato: ..."), ed è sigillata e controllata esattamente come una fotografia scattata. Questa è quella che diventa parte del registro. Senza nulla inserito, Salva dice "Inserisci almeno una foto prima."

Il fascicolo è chiamato per il giorno, la visita del paziente e la forma, quindi ogni paziente di un giorno ha il proprio. Se **questo paziente** ha già un ToothGram di questa forma, Futudent VISION chiede: **Sì,** aggiorna l'ultimo, No ne salva uno nuovo, numerato accanto a quelli precedenti; un paziente può tenerne quanti vuole

**Esporta** il ToothGram come immagine: scrivi una copia **dove preferisci**, e che non faccia parte del record del giorno. Per un grafico flessibile la lista dei tipi di file chiede la **dimensione della cella** — celle HD (1280 × 720), celle Full HD (1920 × 1080) o **celle intere** (la dimensione delle foto, mai più piccola della Full HD e mai ingrandita), ciascuna con sfondo nero, bianco o trasparente — quindi una tabella 1 × 2 in Full HD corrisponde a 3840 × 1080, e con una fotocamera 4K una 1 × 2 completa è 7680 × 2160. La dimensione è richiesta qui, all'esportazione; non viene scelto nulla durante la composizione, e una tabella salvata ha sempre celle piene, che è ciò che una sua esportazione DICOM comporta.




La trasparenza è disponibile solo come PNG, e PNG è offerto solo come trasparente. Ulteriormente VISION imposta l'estensione del file per corrispondere alla tua scelta qualunque cosa tu digiti. In ogni caso, almeno uno slot deve essere riempito, e ciò che viene scritto corrisponde a ciò che vedi sullo schermo, cella per cella, inclusi inquadratura e voti.

**Il pannello dettaglio della foto**

La (i) in alto a destra di qualsiasi tessera apre i suoi dettagli (Capitolo 6, il pannello (i) della foto ). Qui contano due righe.

**L'orientamento porta** i pulsanti specchio, di girare e di girare. Passa il mouse sulla parola Orientamento per l'elenco delle modifiche effettuate da quando è stata catturata: una foto che Futudent VISION ha girato correttamente da sola dopo aver letto la sua visuale (vedi Il tag View nel capitolo Galleria) è elencata, indicando cosa ha letto e quanto era sicuro; le tue modifiche sono elencate allo stesso modo, e i pulsanti si annullano entrambi. **L'orientamento della fotocamera** indica come la fotocamera ha registrato l'immagine — 0° o 180° — qualunque cosa sia stata modificata da allora.

**Controllo giornaliero**

Il pulsante **Verifica ogni foto di questo giorno della Galleria** ricontrolla ogni foto rispetto al sigillo scritto quando è stata scattata, e conta i ToothGram salvati insieme alle fotografie. Il risultato è "Verificato 42 · non hashato 3 · modificato 0".

**Verificato** — la foto, la data di cattura e l'orientamento registrato dalla fotocamera sono come erano al momento della cattura.

**Non hash** — nessuna registrazione di cattura. Una foto di prima di questa rubrica, o da un'altra parte. Questo non è un avvertimento.

**Alterato** — qualcosa coperto dal sigillo è cambiato, e la riga dice cosa.

Collocazione, incorniciatura e gradazione lasciano tutte **una foto verificata**. Il sigillo copre la foto stessa, non il grafico che costruisci da essa.

## Montaggio delle catture a posteriori

Il VISIONE successivo permette di estrarre una foto pulita da una registrazione e correggere l'orientamento di una foto dopo la cattura — senza dover ricodificare l'originale.

**Prendere una foto fotografica da una registrazione**

Durante la riproduzione di una registrazione, metti in pausa il fotogramma che desideri e clicca sul pulsante Foto nel lettore ("Foto + segnalibro a questo fotogramma (piena risoluzione)").

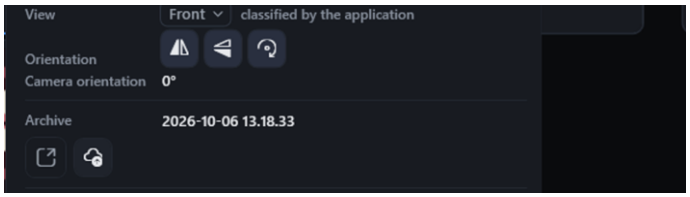
- **Viene salvato un** ricambio completo e collegato alla registrazione (un nuovo segnalibro viene aggiunto a quel timestamp)
- L'immagine riflette l'orientamento della registrazione come mostrato nella recensione

**Fissare l'orientamento di una foto**

Se una foto è finita specchiata o capovolta, puoi correggerla dalla Galleria: apri il pannello (i) della foto (il segno in alto a destra dell'immagine) e usa i pulsanti della sua **riga di Orientamento**.

- **Mirror** (da sinistra a destra), **Flip** (dall'alto verso il basso) e **Turn 180°** cambiano ciascuno l'immagine; il tooltip di ciascuno dice 'kept nell'immagine'.
- La correzione viene scritta tramite il tag **EXIF Orientation dell'**immagine — i pixel non vengono **ricodificati**, quindi non c'è perdita di qualità, e Windows Photo Viewer (e altri visualizzatori standard) rispettano la nuova orientazione.
- Ogni operazione è un suo inverso: specchiare due volte (o girare due volte) torna all'originale. Scrivere una nuova orientazione **sostituisce** quella precedente invece di impilare, e resettare in posizione verticale rimuove completamente il tag.
- Passa il mouse sulla **parola Orientamento** per l'elenco delle modifiche fatte alla foto da quando è stata scattata, ognuna con il suo tempo e chi l'ha fatta — tu o l'app.
- La riga **di orientamento della** fotocamera sotto indica come la fotocamera stessa ha registrato la foto **— 0°, o 180° quando la rotazione della fotocamera era impostata a 180° — e rimane la stessa qualunque cosa tu modifichi dopo.** A — significa che la foto non porta traccia di cattura (ad esempio, non è stata scattata con Futudent VISION).

**L'app potrebbe averlo già attivato.** Quando la visuale di una foto viene letta e la visuale dice che è stata scattata attraverso uno specchio o viceversa, Futudent VISION fa la stessa correzione EXIF senza perdita, una volta, così l'immagine si apre correttamente ovunque. La lista delle modifiche (passando con il mouse **Orientamento)** lo dice, nominando la vista che ha letto e quanto era sicuro. Se ha sbagliato, gli stessi pulsanti la cancellano e l'app non tocca mai più l'orientamento di quella foto.




**QUANDO L'HARDWARE CAMBIA A METÀ UTILIZZO**

Futudent VISION è progettato per continuare a funzionare quando una telecamera, un microfono o la schermata di blocco lo interrompono, quindi una modifica momentanea dell'hardware non rovina una cattura né forza un riavvio. **Importante — se la visualizzazione o la registrazione in diretta si interrompesse, si prega di continuare la procedura normalmente.**

Futudent VISION è un ausilio per la documentazione; **non è** necessario per il trattamento e la sua interruzione **non** influisce né sul trattamento né sul paziente. Non interrompere mai o modificare il trattamento a causa del software. Futudent VISION ti avvisa sempre quando la registrazione si è fermata — non finge mai di registrare — quindi puoi riavviarlo o fare le iniezioni dopo, se vuoi.

**Microfono scollegato**

- **Durante la registrazione:** la registrazione **continua, solo video**, e il file rimane valido. Il **simbolo del microfono nella barra di registrazione rossa** è il tuo indicatore affidabile: è **verde** mentre la ripresa riceve audio e diventa **grigio (microfono spento)** entro un secondo se il microfono viene perso — guardalo ogni volta che l'audio conta. Su alcuni hardware Windows non dà alcun segnale di scollegamento, quindi il simbolo della barra è quello di cui fidarsi. Il VISION di ulteriore **non** cerca di ricollegare un microfono durante la registrazione.
- **Mentre è inattivo:** collega di nuovo il microfono e viene ripreso per la ripresa successiva. Il picker del microfono si aggiorna automaticamente e il misuratore di livello nelle impostazioni audio si muove di nuovo.

**Telecamera scollegata**

- **Mentre è inattiva:** appare uno banner — *"Telecamera disconnessa — ricollegala per riprendere la visuale in diretta."* — e rimane fino a quando non si riconnette. Quando la telecamera torna, la visuale in diretta si ricostruisce automaticamente.
- **Durante la registrazione:** la registrazione **si interrompe e si finalizza** così il filmato fino a quel momento viene salvato e ti viene detto cosa è successo — l'app non si blocca in uno stato di "registrazione fissa".

**Collegare una fotocamera dopo il lancio**

Non è necessario riavviare. Una telecamera collegata dopo che l'app è in esecuzione appare nel selezionatore di fotocamere; selezionala e la visualizzazione live si sposta su di essa.

**Schermata di blocco**

Blocca la postazione e sbloccala di nuovo: la **visualizzazione live si riprende automaticamente**. Non è necessario cambiare telecamera o riavviare.

**Caricamento delle registrazioni su Futudent Cloud tramite browser web**

- Apri www.futudent.com e accedi al tuo account Futudent. Se non hai un account Futudent, seleziona Registrati in alto nella pagina web e segui le istruzioni per configurare il tuo account Futudent.



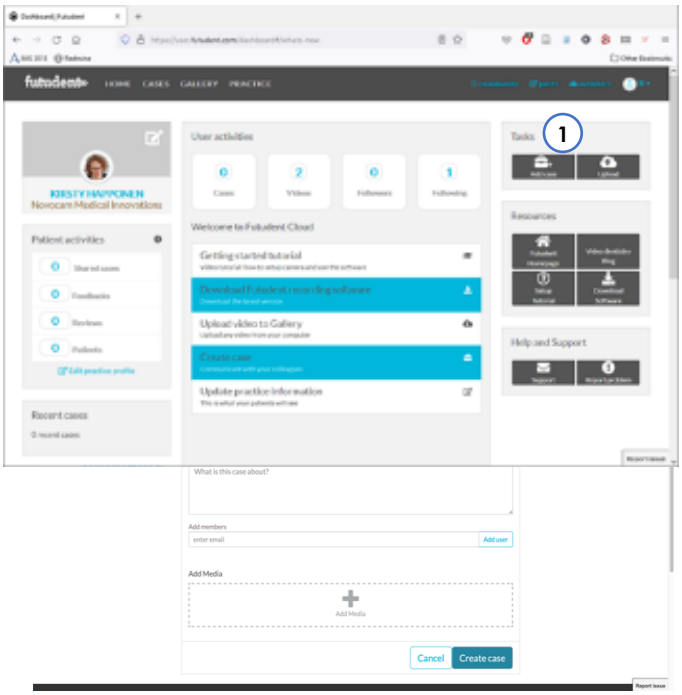

Mentre sei connesso, la dashboard Cloud sarà visibile online nel tuo browser web:

Dal menu Compiti a destra, clicca sul pulsante "*Carica*" nell'angolo in alto a destra della tua homepage di Futudent:

- Inserisci il titolo, la descrizione (opzionale) e la categoria di
- La registrazione che desideri caricare.

- Clicca su "*Scegli file*" per navigare sul tuo computer e selezionare il file che desideri caricare.
- Clicca su "*Carica*".

Condivisione dei video
Dal menu Attività a destra, clicca su "*Aggiungi Caso*".




- Inserisci il titolo e la descrizione del caso.
- Inserisci l'email con cui desideri condividere il tuo caso e clicca *su Aggiungi Utente*. Puoi farlo per tutte le persone che desideri aggiungere.
- ***Icona*** multimediale per selezionare una registrazione dal tuo account cloud Futudent o caricare una nuova registrazione dal tuo computer

## MANUTENZIONE

### Controlli regolari

Si consiglia effettuare un controllo mensile per il software come segue:

- Controlla che il tuo computer abbia installati tutti gli aggiornamenti del sistema operativo.
- Controlla di avere installata l'ultima versione del software di registrazione.

### Istruzioni per la rimozione del software di registrazione

Il software può essere disinstallato utilizzando la funzione di disinstallazione del software del computer.

Disinstallare il Futudent VISION NON cancella foto e video dal computer.

Disinstallare il software di registrazione NON elimina il tuo account Cloud o MyDentalBook. Accedi ai servizi cloud per disattivare il tuo account.

## PROTEZIONE DEI DATI E PRIVACY DEI PAZIENTI

Novocam Medical Innovations è un'azienda dell'UE e soggetta ai requisiti del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati dell'UE. Tutti i servizi cloud si trovano nell'UE.

**Responsabilità dell'Utente Finale:** L'utente finale della telecamera è un Data Controller responsabile di decidere quali informazioni raccogliere e come utilizzarle secondo le leggi locali sulla privacy dei dati.

- L'utente finale deve informare il paziente del motivo per cui i dati vengono raccolti e dove saranno utilizzati; si raccomanda un modulo di consenso. Un modello di modulo di consenso è disponibile sul sito web futudent.com: https://www.futudent.com/contact/about/privacy-policy
- Le immagini della fotocamera dell'utente finale possono essere memorizzate localmente, nel cloud o non essere archiviate affatto.
- Informazioni come i dettagli del paziente e del trattamento vengono aggiunte a discrezione dell'utente finale e secondo le leggi locali sulla privacy dei dati.

**Responsabilità NMI**: NMI agisce come responsabile dei dati e responsabile dei dati degli utenti finali, inclusi i contatti, le informazioni sugli acquisti, i dati e le immagini fornite volontariamente sui servizi Cloud.

- NMI non richiede dati identificabili come assistenza sanitaria del paziente per poter utilizzare il sistema.
- Consulta i dettagli completi sul sito web: https://www.futudent.com/contact/about/privacy-policy

## GUIDA EMC

**ATTENZIONE** : Una forte ESD (scarica elettrostatica) può confondere i segnali della telecamera. La qualità video può essere degradata o il video essere interrotto. Se ciò accade, il software potrebbe ricaricare la fotocamera. Se la fotocamera non si riaccende, premi il pulsante di aggiornamento software della fotocamera oppure scollega il cavo USB e ricollegalo prima di riavviare software e video.

NMI non fornisce dispositivi di protezione EMC separati nel suo sistema. L'utente finale è responsabile di verificare che le seguenti apparecchiature siano conformi alla norma IEC 60601-1 e siano certificate per l'uso in una struttura sanitaria professionale: computer, monitor, alimentatori di rete.

Se l'utente finale non possiede un computer o monitor conforme alla norma IEC 60601-1, può acquistare un isolatore USB ad alta velocità con la seguente specifica tecnica:

- USB 2.0 Hi-Speed (480 MBit/s)
- 500mA (DC/DC interno)
- Protezione ESD (20kV)
- L'isolamento resiste a 5kVRMS

## GARANZIA

Il software non ha una garanzia standard. Le richieste di supporto devono essere risolte fornendo software o firmware sostitutivi e supporto tecnico per l'utente finale.

**Accordo di Licenza Utente Finale del Software:** Il software incorporato nei Prodotti è coperto dall'Accordo di Licenza

Utente Finale (EULA) e dai suoi termini di garanzia. L'EULA deve essere accettato prima o durante l'installazione del software.

**SUPPORTO E CONTATTO**

**Contatta NMI o distributori locali**
I nostri dispositivi sono distribuiti dalla nostra rete globale di distributori. Se hai acquistato la tua fotocamera da un distributore locale, contattalo prima per un supporto il più rapido:

Sede centrale NMI:
https://futudent.com/contact-us/
Partner locali futuri:
https://futudent.com/distributors/

**Il supporto tecnico** può essere contattato per i prodotti Futudent o Novocam:
Online per www.futudent.com/support
Via e-mail a: support@futudent.com

**Posta, resi di prodotti, fatturazione e fatture** devono utilizzare l'indirizzo aziendale:

Innovazioni Mediche Novocam Oy
Pasilanraitio 5B,
00240 Helsinki
Finlandia

Telefono: +358 50 388 008